Tryskový vysoušeč s bezdotykovou baterií

AIRTAP

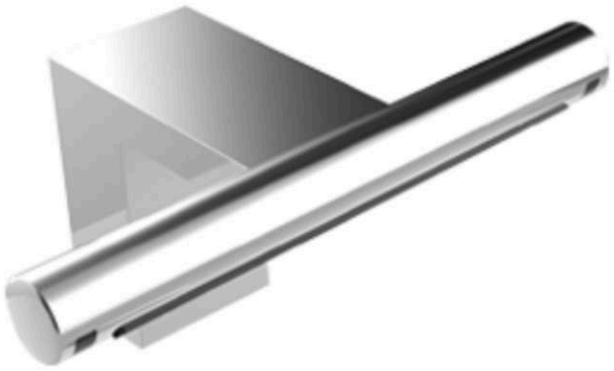
high speed air + HEPA filter

Komfortní a rychlé osoušení pomocí soustředěného proudu vzduchu

Návod na instalaci a používání

CS

Česky



v2.0

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic Evropské unie, které se na něj vztahují.

- Neprovádějte instalaci přístroje, pokud nejste způsobilá osoba s patřičným technickým oprávněním. Instalace nezpůsobilou osobou bez znalostí platných předpisů může ovlivnit bezpečnost a správnou funkci přístroje.
- Návod si před použitím přístroje důkladně pročtěte, ubezpečte se o zásadách bezpečnosti a správného používání. Návod uschovejte pro pozdější potřebu.

Obsah

Výhody a funkce, specifikace 1
Důležité bezpečnostní informace 2
Popis jednotlivých částí přístroje 3
Bezpečnostní opatření před instalací 4
Důležité informace před instalací 5
Postup instalace 6-8
Údržba a čištění vodovodní baterie a filtru 9
Elektrický diagram, odstraňování závad, obsah balení 10

Výhody a funkce

- Bezdotykové mytí a osoušení rukou přímo v umyvadle, zajišťuje nejvyšší standard hygieny.
- Úspora místa, hlavní jednotka přístroje je umístěna pod umyvadlem a nezabírá místo na zdi.
- Vždy suchá podlaha, odfoukaná voda směřuje přímo do umyvadla.
- Není zapotřebí papírových ručníků, jednoduchá a rychlá obsluha, ekologický provoz.
- Termostatický směšovací ventil, jednoduché nastavení teploty vody.
- Vodovodní baterie vyrobena z kvalitní mosazi s pochromovaným lesklým povrchem.
- Nasávaný vzduch sterilizován HEPA filtrem, který odstraní 99.9% baktérií.
- Funkce auto stop (zabudovaný časovač) vypne vysoušení po 45 sekundách, vodovodní baterii po 60 sekundách provozu.

Specifikace

Motorová jednotka

Provozní napětí	AC 220-240 V	Otvor pro baterii	Ø35 mm
Fáze	jednofázový	Max. proudový odběr	6 A
Příkon	1300 W	Motor	DC motor
Proudění vzduchu	95 m/s	Spouštěcí vzdálenost	8-12 cm
Provozní teplota	0-40°C	Stupeň krytí	IP24
Výkon motoru	500 W	Materiál krytu jednotky	ABS plast
Vzduchový filtr	HEPA 13	Rozměry jednotky	(v/š/h) 290x210x190 mm
Délka flexi hadice	400 mm	Čistá hmotnost jednotky	7,5 kg

Baterie

Provozní teplota	5-65°C	Připojení	G 1/2“
Tlak vody	1-8 Bar	Doba spuštění vody	max. 60 s
Materiál	Pochromovaná měď	Rozměr baterie	(v/š/h) 141x260x175 mm

Důležité bezpečnostní informace

Pokud nepoužíváte přístroj podle návodu nebo pokud nedodržujete bezpečnostní opatření, může dojít k vážnému poranění. Při nedodržení pokynů údržby, zejména čištění nebo výměny filtrů, může dojít k poškození přístroje se ztrátou záruky!

Zakázáno

Dbejte aby přístroj nenavlhl

Nepoužívejte ve sprše nebo vaně

Přístroj nerozebírejte

Důležité! Vždy postupujte přesně dle pokynů

Upozornění!

Uzemnění

Upozornění!

- Nesundávejte přední kryt hlavní jednotky, pokud není přístroj odpojen ze zásuvky nebo přívodu el. proudu, hrozí nebezpečí úrazu. Při provozu musí být přístroj vždy opatřen krytem.
- Neumisťujte hlavní jednotku v příliš těsné blízkosti vany nebo sprchy, vlhkém prostředí nebo v místech, kde dochází k nadměrné kondenzaci vodních par (sprchy, sauny apod.) Může dojít k úrazu el. proudem.
- Nepoužívejte v provozech a místech, kde může docházet k přímému ostřiku jednotky vodou. Hrozba úrazu el. proudem a poškození přístroje.
- Nerozebírejte a neupravujte neodborně přístroj. Riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiného poranění.
- Zdroj a přívod elektrického proudu musí vyhovovat platným normám, předepsanému napětí včetně maximálního proudovému odběru.
- Pokud bude zdroj napětí kolísat o více než 10%, může dojít k poškození přístroje. Použití nesprávného napětí může způsobit požár, úraz el. proudem a selhání přístroje.
- Vždy použijte samostatnou zásuvku. Při zapojení více spotřebičů do jedné zásuvky může dojít k nadměrnému zahřívání zásuvky a následnému požáru.
- V případě údržby odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, aby se zabránilo úrazu el. proudem.
- Neprovozujte přístroj bez HEPA filtru. Tyto musí být vždy instalovány.
- Se zapnutím přístroje vyčkejte nejméně 10 sekund po připojení do el. sítě.
- Pokud přístroj nefunguje nebo se chová nestandardně, odpojte jej ihned z elektrické sítě.
- V případě nutnosti vypněte také příslušný jistič/proudový chránič. Přístroj nechte opravit autorizovaným servisem.
- Upozornění pro instalaci: Neinstalujte přístroj, pokud je připojen do elektrické sítě.
- Připojení musí být provedeno kvalifikovanou osobou.
- Přístroj není určen k používání dětmi do 6 let a osobami se sníženou fyzickou nebo mentální schopností pokud, nejsou doprovázeny osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Přístroj musí být uzemněn na přívodním vedení.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou nebo autorizovaným střediskem.
- Pro zvýšenou bezpečnost doporučujeme přístroj napájet přes proudový chránič.
- Elektrický přístroj není povoleno likvidovat s domácím odpadem.
- Přístroj je vhodný pouze pro vnitří použití.
- Přístroj by měl být vždy instalován kvalifikovanou osobou.

Upozornění!

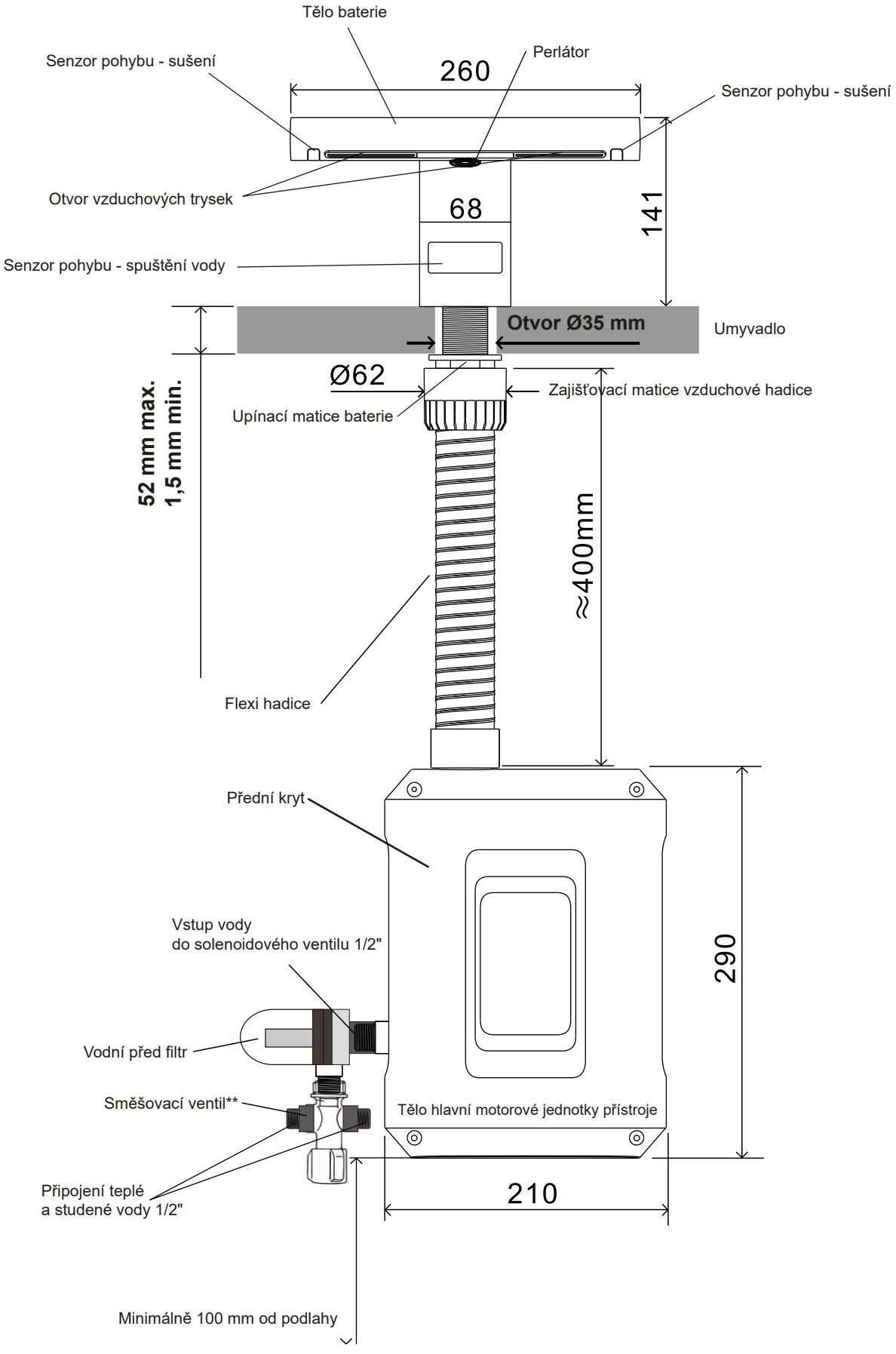
Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem
Nedovolte dětem, aby si hráli s použitými obaly. Přístroj je zabalený v plastovém sáčku.
Hrozí nebezpečí udušení!
Použitý obalový materiál recyklujte nebo odložte na místo určené k ukládání odpadu.

Likvidace elektrozařízení
Tento symbol je platný v EU a na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrozařízení nesmí být přidáno do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově, a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemí Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací.

Likvidace elektrozařízení v zemích EU / ostatní mimo EU
Chcete-li likvidovat elektrozařízení, vyžádejte si potřebné informace o zpětném odběru od svého prodejce, místních úřadů.

Popis jednotlivých částí přístroje

Popis sestavy baterie s vysoušečem



**Směšovací ventil je součástí balení

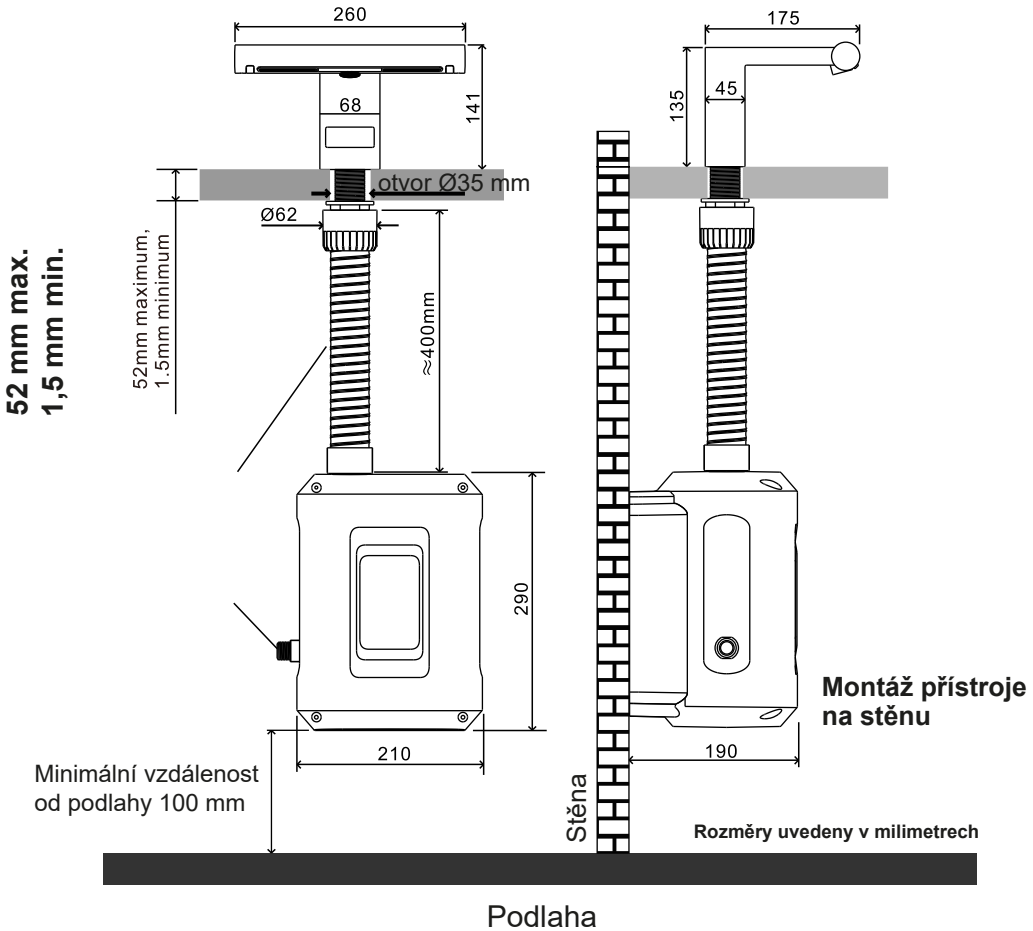
Bezpečnostní opatření před instalací

Místa, na kterých je instalace zakázána (může dojít k poškození přístroje)

- Místa s teplotou nižší než -10°C nebo vyšší než 40°C.
- Místa přímo zasahována stříkající vodou.
- Místa s přímým slunečním svitem, silným světlem.
- Místa, kde dochází ke kondenzaci vody.
- Místa, kde je uchováván korozivní, oxidující a stlačený plyn.
- Místa s nadmořskou výškou – 20 m pod úrovní hladiny moře nebo místa s nadmořskou výškou větší než 2000 m.

Doporučená instalace

- Následující nákres znázorňuje doporučenou možnost instalace.
- Po stranách přístroje by měl být ponechán odstup od zdi, aby nebylo blokováno nasávání vzduchu, které je na boku přístroje (minimální vzdálenost 100 mm).
- Přistroj může být instalován přímo na zeď nebo postaven na podlahu.
- Přístroj instalujte tak, aby do něj nevrážely otevírající se dveře, procházející osoby a nebyl zasažen stříkající vodou.
- Při zvolení instalace na stěnu použijte montážní panel, který je součástí balení. Pro instalaci zvolte stěnu s rovným povrchem.

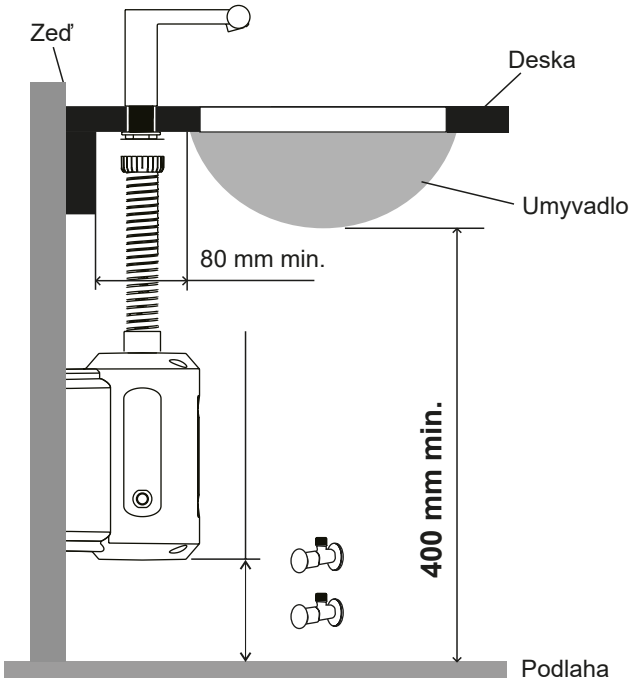


Kabel napájení by měl mít průměr 1.0mm² - 1.5 mm²

Důležité informace před instalací

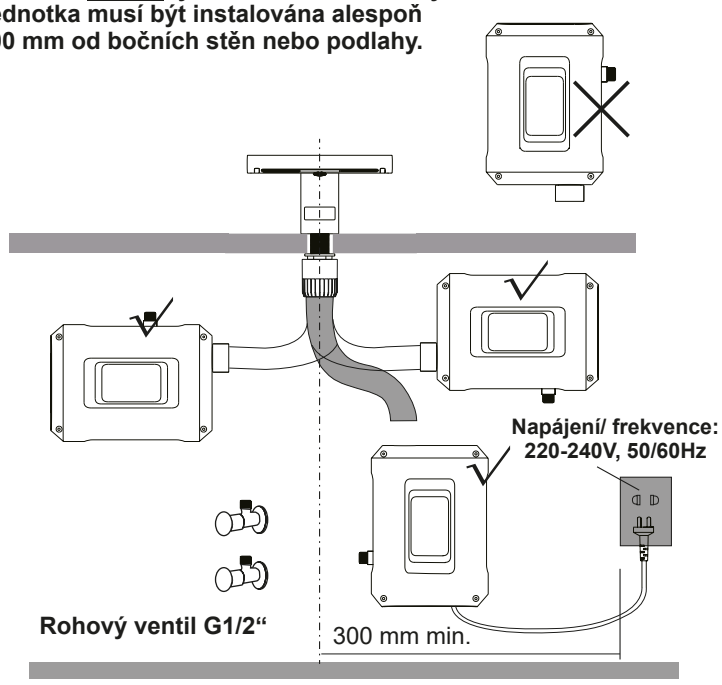
Prostor pod umyvadlem a elektrické zapojení

Ujistěte se, že je dostatek místa pod umyvadlem pro instalaci motorové hlavní motorové jednotky.



Pouze níže uvedené pozice pro instalaci hlavní motorové jednotky jsou povoleny.

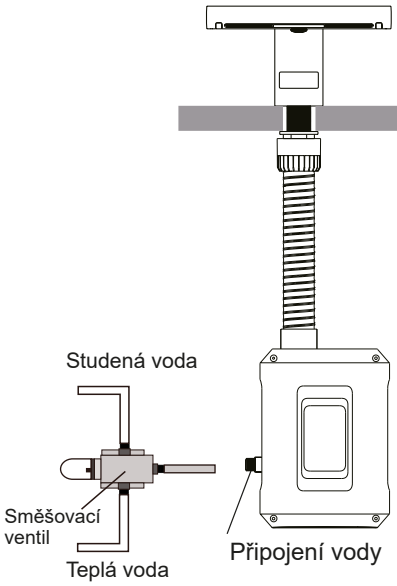
Jednotka nesmí být instalována vzhůru nohama.
Jednotka nesmí být instalována nad umyvadlem.
Jednotka musí být instalována alespoň 100 mm od bočních stěn nebo podlahy.



Veškerá elektrická instalace musí být provedena kvalifikovanou osobou v souladu s platnými místními zákony a nařízeními.

Ovládání teploty vody

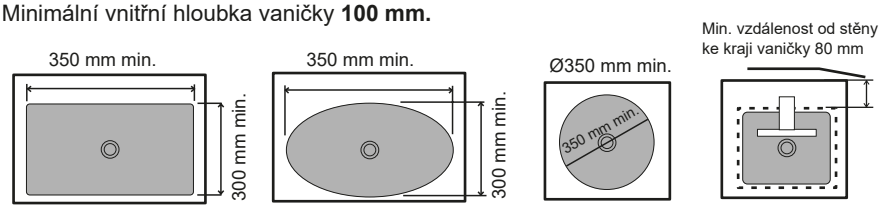
Pomocí ovládacího knoflíku na levém boku jednotky lze nastavit požadovanou teplotu vody. Teplotu automaticky ovládá termostatický ventil.

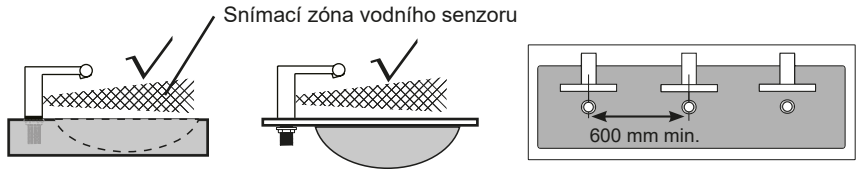


Připojovací hadice není součástí balení.

Instalace baterie – podmínky pro správnou funkci senzoru

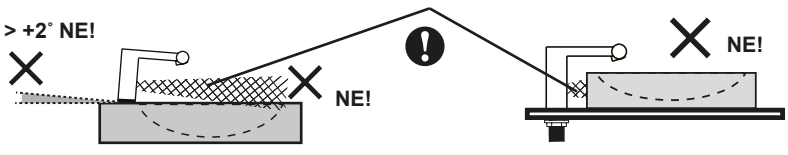
Minimální velikost vaničky umyvadla **350x300 mm (š x h)** (vnitřní rozměr).
Minimální vnitřní hloubka vaničky **100 mm.**





Při instalaci více baterií: minimální odstup mezi bateriemi 600 mm min. (střed–střed).

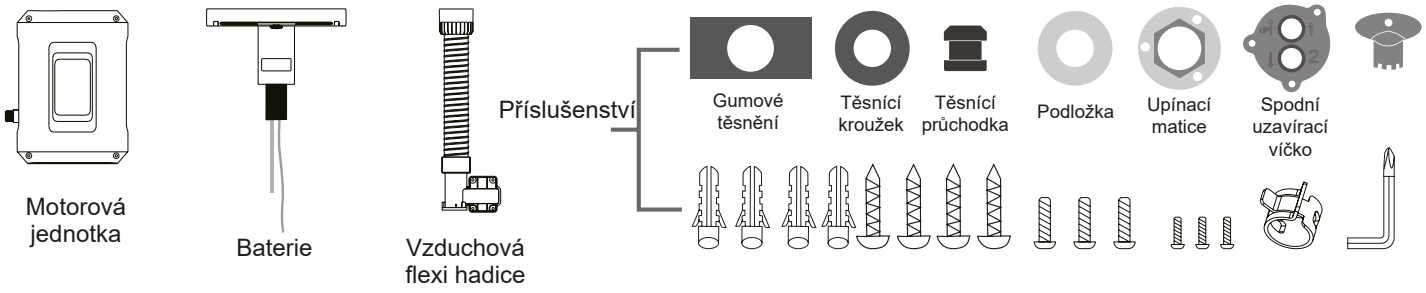
Hrana umyvadla nesmí zasahovat do snímací zóny!



Baterie musí být vodorovně - při naklonění může senzor mířit na hranu umyvadla, baterie se může samovolně spouštět nebo nemusí fungovat. Baterie se sama kalibruje a hrana umyvadla může ovlivnit kalibraci senzoru.

Nevhodná umyvadla - instalace baterie do umyvadel z vysoce reflexních materiálů (např. nerez nebo tmavá lesklá keramika může ovlivnit funkci infračerveného senzoru. Odrazy mohou způsobit falešné spínání nebo sníženou citlivost senzoru.

Postup instalace

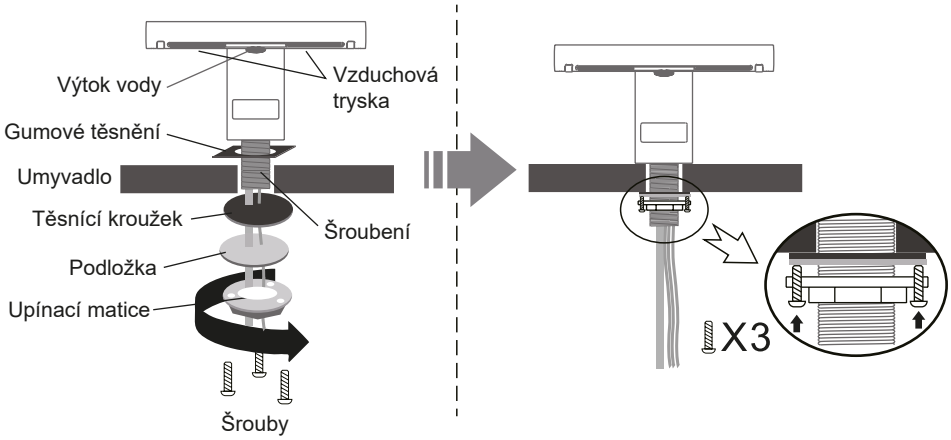


Instalace baterie

Před instalací si připravte následující příslušenství viz obrázek.

1. Gumové těsnění
2. Těsnící kroužek
3. Podložka
4. Upínací matice
5. Šrouby 3 ks

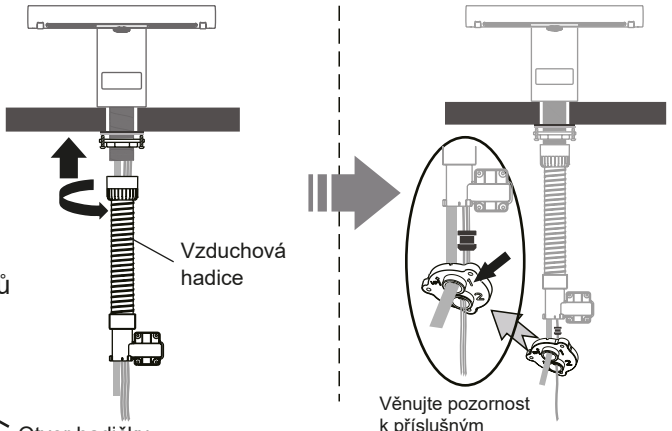
Protáhněte hadičky a kabely senzorů a zajistěte upínací matici 3 šrouby.

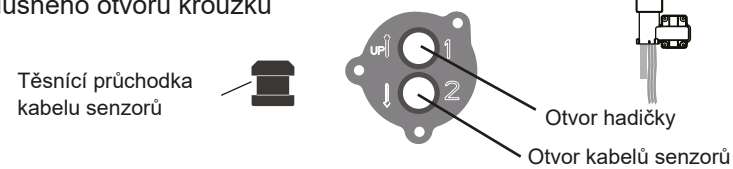


Instalace vzduchové hadice

- Prostrčte kabely senzorů a hadičku vody z baterie skrze upínací matici sestavy hadice vzduchu a následně přišroubujte velkou matici k baterii. Aby při provozu nedocházelo k úniku vzduchu, je nutné matici řádně dotáhnout.

- Následně nasaďte těsnící průchodku kabelu senzorů do příslušného otvoru kroužku

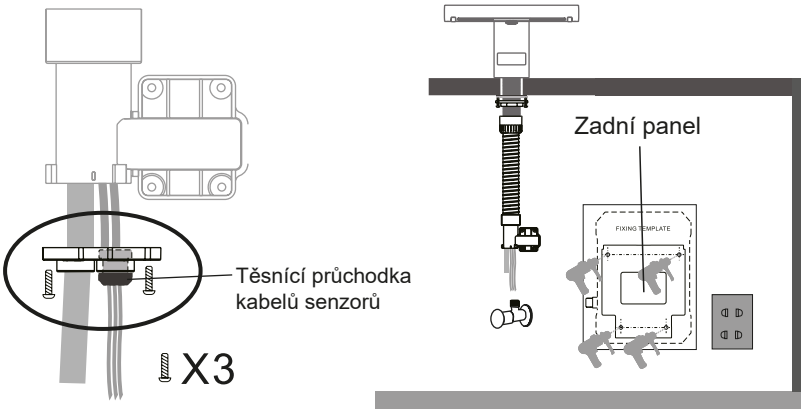




Pokud není těsnící průchodka kabelu senzorů ve správné pozici může docházet k úniku vzduchu a ke ztrátě výkonu foukání.

Pro prostrčení kabelů průchodkou je třeba průchodku opatrně nařízknout.

Spodní uzavírací víčko s prostrčenými kabely senzorů a hadičky vody zajistěte 3 šrouby a řádně dotáhněte.



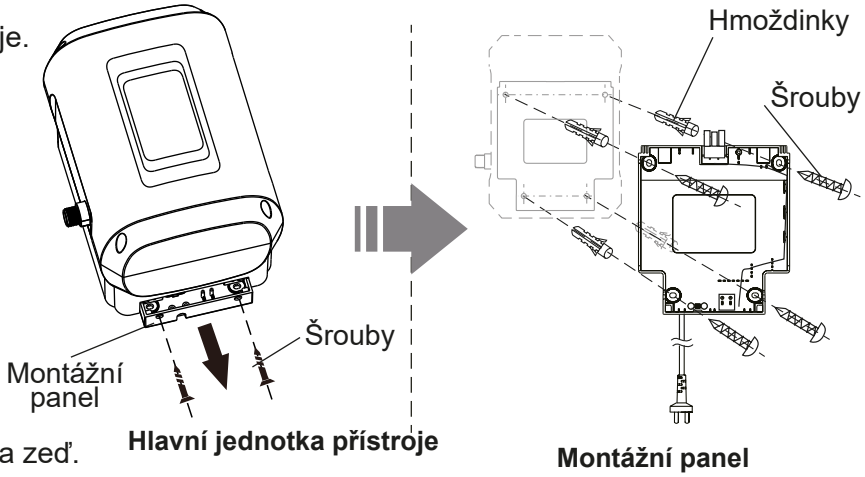
Postup instalace

1 Instalace montážního panelu

- Vyjmutí montážního panelu z přístroje.

Vyšroubujte dva jistící šrouby vespod přístroje a vytáhněte panel směrem dolů z přístroje.

Vyměřte přiložením panelu ke zdi pozici čtyr šroubů. Montážní panel upevněte na zeď pomocí 4 ks přiložených šroubů a hmoždinek včetně možnosti vypodložení distančními gumovými podložkami proti přenášení případných vibrací na zeď.

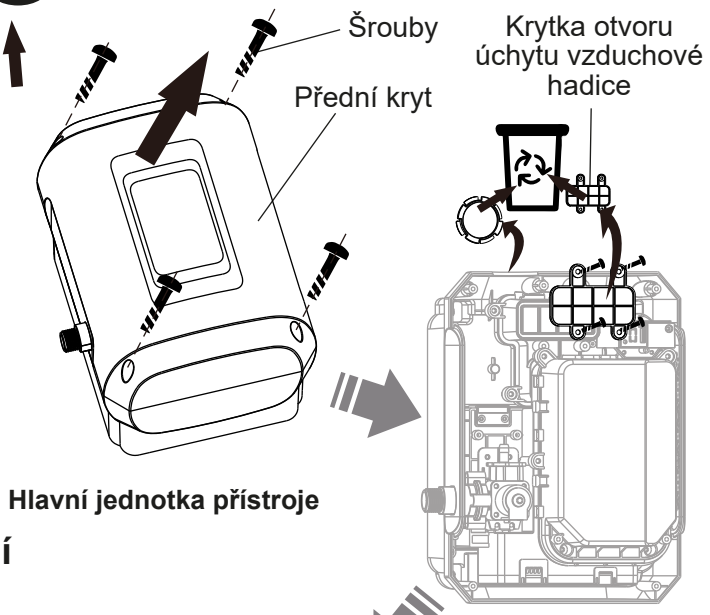


2 Demontáž krytu přístroje a připojení vzduchové hadice

1. Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte 4 jistící šrouby krytu. Sejměte kryt přístroje.

Opatrným zacházením předejdete poškrábání krytu.

2. Odstraňte krytku úchytu vzduchové hadice. Krytku vyhoďte do tříděného odpadu.

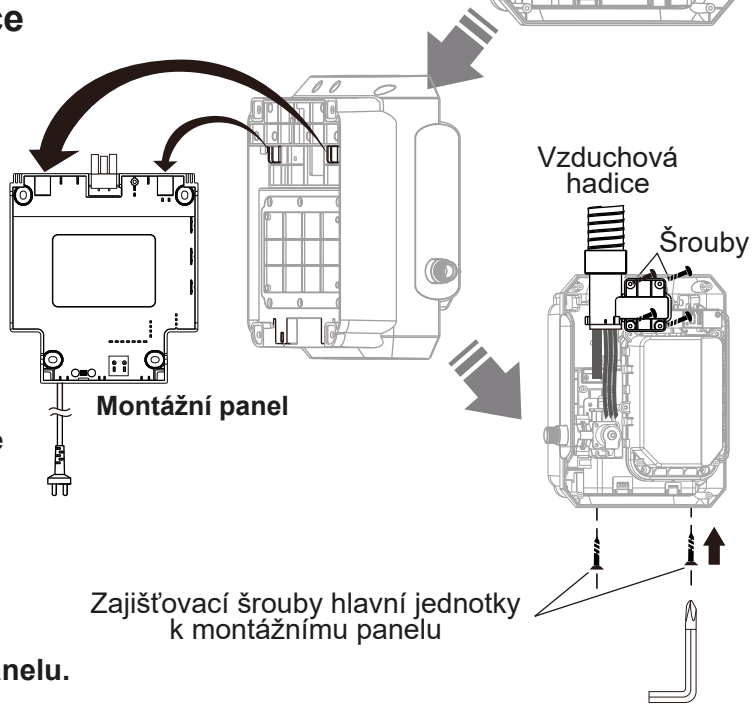


Nasazení hlavní jednotky na montážní panel a instalace vzduchové hadice

- Nasaďte hlavní jednotku na montážní panel. Na zadní straně přístroje jsou dvě západky, které musí zapadnout do montážního panelu.

Ujistěte se, že před nasazením jednotky přístroje na montážní panel, montážní panel není připojený ke zdroji napájení. Montážní panel funguje jako hlavní spínač jednotky. Při nasazení přistroje na montážní panel se zapojením ke zdroji napájení dojde ihned k **zapnutí přístroje!**

- Připojte konec vzduchové hadice mezikusem k přístroji a zajistěte 4 šrouby.



Zajistěte přístroj 2 šrouby k montážnímu panelu.

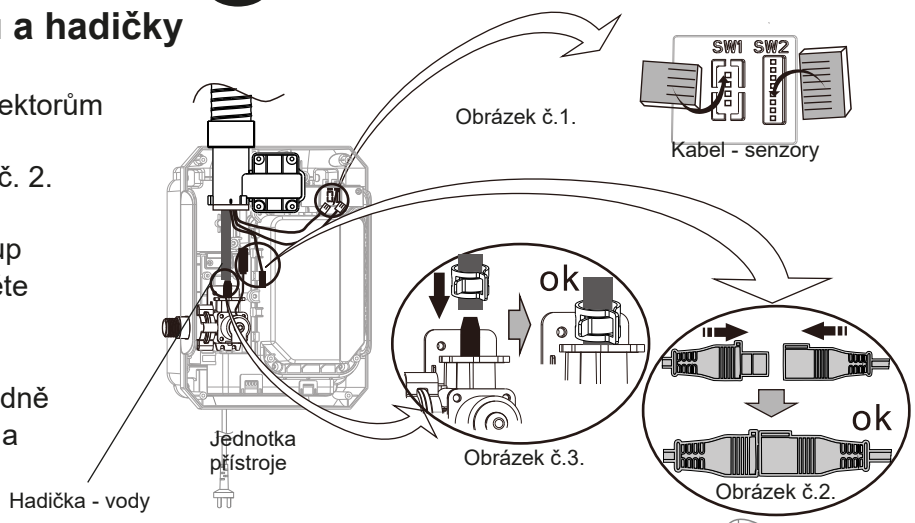
Postup instalace

3

Připojení kabelů senzorů a hadičky

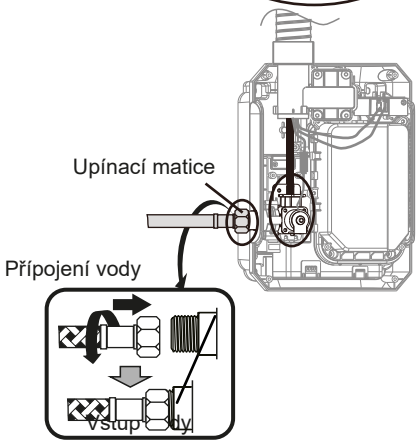
- Připojte kabely senzorů ke konektorům viz obr. č. 1. a kabel senzoru solenoidového ventilu, viz obr. č. 2.
- Hadičku vody nasaďte na výstup solenoidového ventilu, a zajistěte stahovací páskou viz obr. č. 3.

Zkontrolujte zda jsou konektory řádně připojeny a hadička vody nasazena na výstup ventilu.



Připojení přívodu vody

- Připojte přívod teplé a studené vody k směšovacímu ventilu (volitelné) a propojte směšovací ventil opletenou pancéřovanou hadicí na boční vstup přímo na pomocí opletené pancéřové hadice.
  Nastavte požadovanou teplotu na směšovacím ventilu.
  Pokud směšovací ventil nepoužíváte, napojte studenou vodu přímo na boční vstup pro vodu.



4

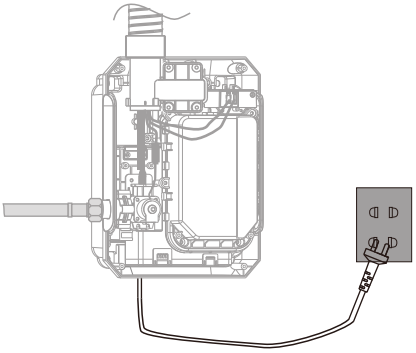
Zapojení jednotky a kalibrace senzorů

- Po zapojení kabelů senzorů, hadičky vody a přívodu vody. Zapojte hlavní jednotku do elektrické sítě.

Upozornění

Po zapojení jednotky k elektrickému proudu vyčkejte po dobu 60 s pro automatickou kalibraci senzorů.
Nevkládejte během kalibrace ruce do snímací zóny!

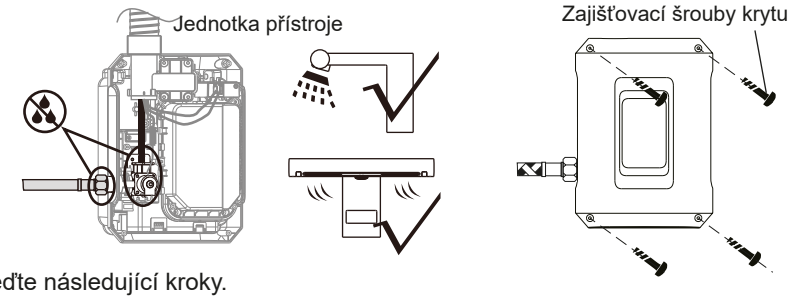
Zkontrolujte upevnění jednotky přístroje, později by mohlo docházet k vibracím a nestandardnímu hluku.



5

Testování baterie

- Vyzkoušejte funkce baterie, vložte ruce do snímací zóny zdali voda i vzduch proudí.
- Zkontrolujte těsnost hadičky vody na sole noidovým ventilu a kolem matic přívodu vody.
- Pokud je vše v pořádku, namontujte přední kryt a zajistěte šrouby.

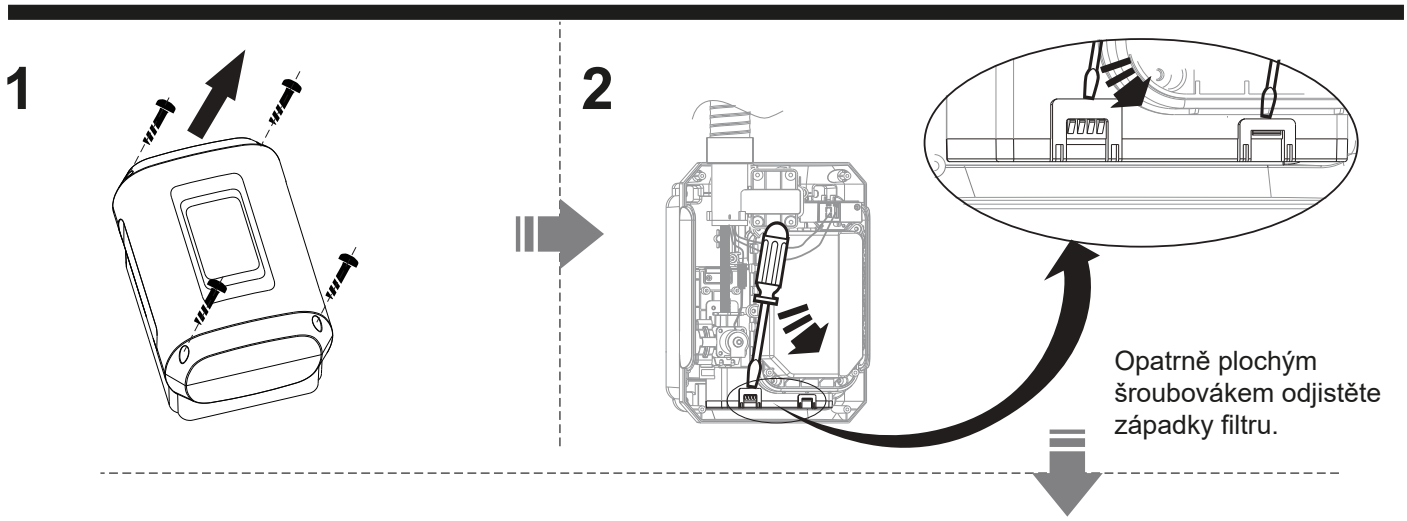


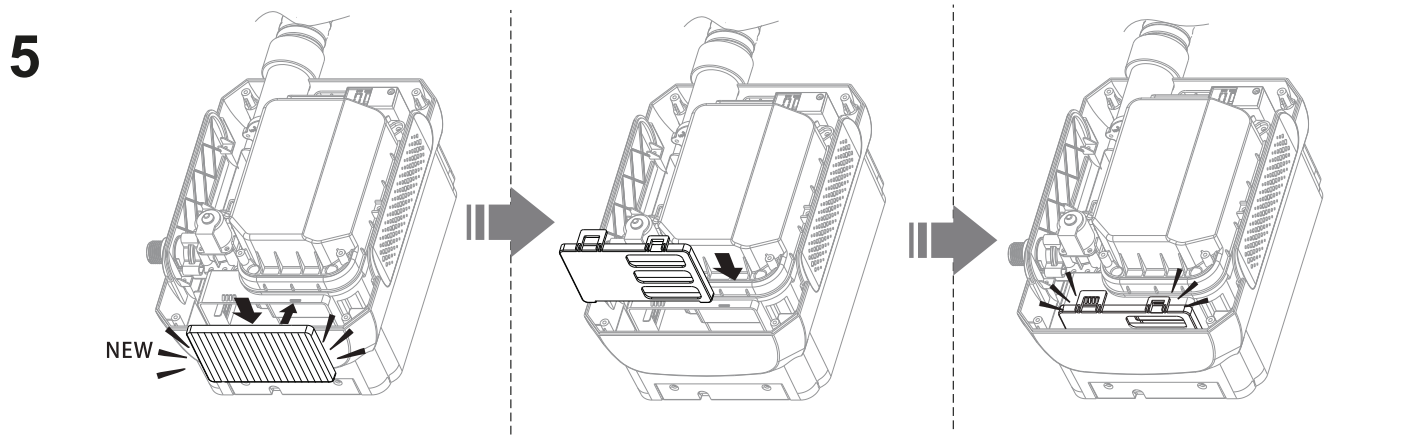
Pokud neteče voda

Pokud voda neteče, nebo teče hodně slabě, proveďte následující kroky.

1. Uzavřete rohové ventily (vodu), odpojte napájení. Napájení znovu připojte, nechte proběhnout kalibraci senzorů bod č.4.
2. Po cca 60 s přiložte ruce k senzoru vody a ověřte, zda ventil (v motorové jednotce) při každém sepnutí cvaká.
3. Pokud ventil cvaká, mírně otevřete rohové ventily (ne na plný tlak) a vyzkoušejte funkci vody. Voda by měla slabě téct.
4. Pokud baterie nyní funguje v pořádku, můžete otevřít rohové ventily na maximum a vyzkoušejte, zdali voda teče.

Údržba a čištění vodovodní baterie a filtru





Vodovodní baterii otírejte měkkou a suchou utěrkou.
K čištění používejte neutrální čistící prostředky.
Nepoužívejte ředidla, kyseliny,organická rozpouštědla, louhy, koncentrované přípravky, čističe toalet, abrazivní pasty, soli, přípravky obsahující písek, dále pak nepoužívejte plastové kartáče a brusné houby.

V opačném případě může dojít k poškození povrchu nebo změně jeho barvy.

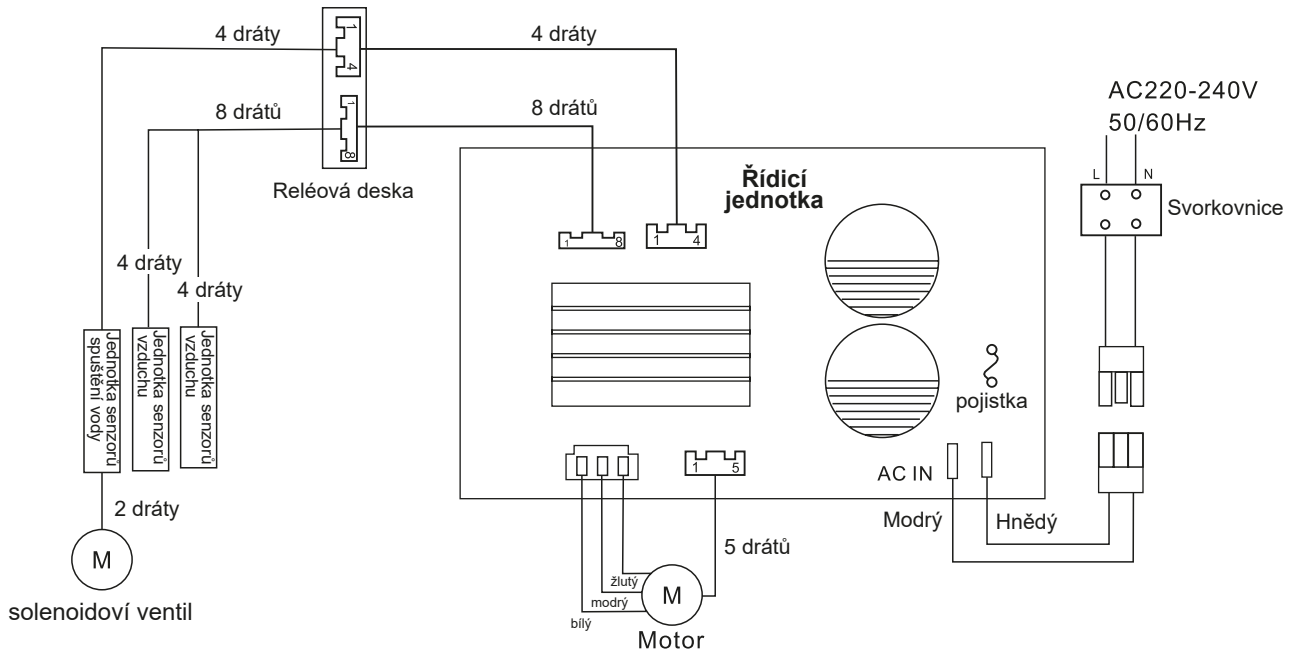
V případě použití chemických utěrek, nejprve ověřte vhodnost použití dle doporučení výrobce na obalu.

Vypněte přístroj z elektrické sítě při čištění senzorů.

1. **Sejměte kryt přístroje**
2. **Pomocí plochého šroubováku odjistěte západky.**
3. **Vyjměte filtr z přístroje**
   - Filtry lze čistit lehkým poklepem nebo použitím vysavače. Můžete také použít jemný kartáč.
   - Filtry čistěte pravidelně, nejlépe každé 3 měsíce nebo pokud dojde k poklesu výkonu foukání přístroje. Znečištěné filtry mohou vézt k poškození přístroje!
4. **Filtr vložte zpět do přihrádky a celou přihrádku zasuňte zpět do přístroje. Ujistěte se, že západky zacvakly zpět do správně pozice. Namontujte kryt.**

Silně znečištěné filtry vyměňte za nové, Znečištěné filtry mohou vést k nevratnému poškození přístroje!

Schéma elektrického zapojení



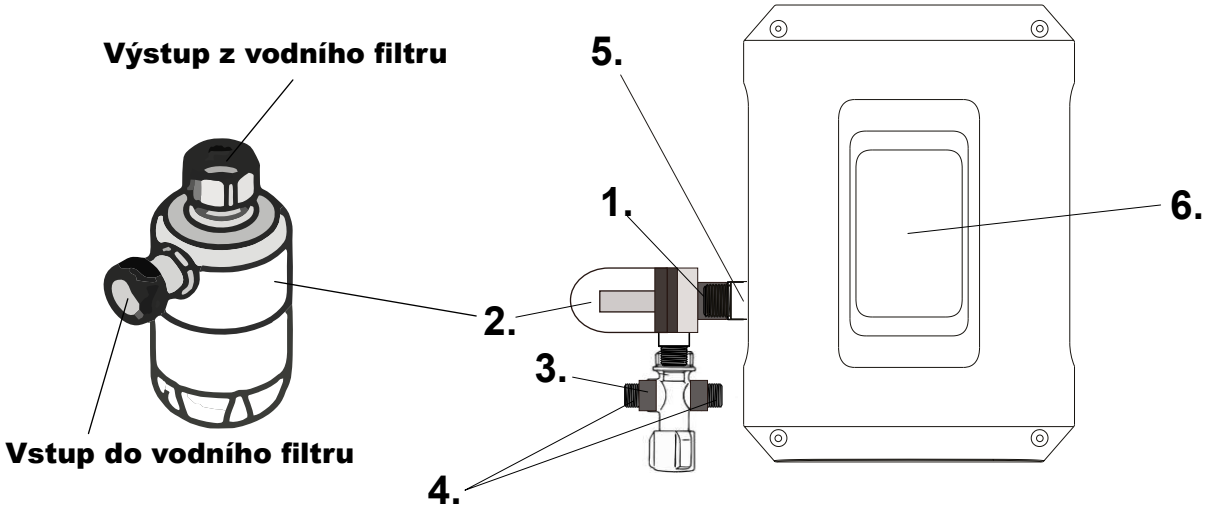
Odstraňování závad

Problém	Kontrola	Opatření
Vzduch nefouká / voda neteče, i když jsou ruce pod bateri.	Je zapnutý hlavní spínač? Jsou ruce v dosahu senzorů?	Zkontrolujte, že je přístroj zapnutý, a zapněte jistič / nahoďte proudový chránič. Vložte ruce úplně do snímací zóny.
Přístroj nepřestává foukat vzduch/ voda nepřestává téct po vyjmutí rukou ze snímací zóny.	Znečištěné senzory (kapky, vodní kámen, nečistoty).	Vypněte přístroj od napájení. Očistěte senzory měkkým hadříkem.
Přístroj se samovolně spouští voda/vzduch	Jsou čisté senzory? Je baterie správně instalováná? Byla provedena kalibrace senzorů?	Zkontrolujte snímací zónu/umyvadlo viz sekce **Instalace baterie na str. 5.** Zkontrolujte zdali kalibrace proběhla v pořádku viz sekce **Zapojení jednotky a kalibrace senzorů str.8 bod 5.**
Přístroj málo fouká a voda málo teče	Zkontrolujte zdali kolem matic a těsnění neuniká vzduch Zkontrolujte zdali nejsou zaneseny vodní filtry. Zkontrolujte zdali není zanesený perlátor.	Utáhněte matice flexi hadice a zkontrolujte těsnění kolem mezikusu hadice a přístroje. Vyjměte perlátor a vyčistěte. Zkontroluje filtry na přívodních hadici vody a vyčistěte je.
Pokud výše uvedená opatření nepomohou, odpojte přístroj od elektrického napájení a kontaktujte dodavatele (servis) ohledně kontroly nebo opravy. **Upozornění:** Odstraňování závad, které vyžaduje sejmutí předního krytu, smí provádět pouze autorizovaná osoba. Neodborný zásah může vést ke ztrátě záruky a může být nebezpečný.		

Obsah balení

Koupelnová baterie s vysoušečem rukou 2v1..... 1 ks
Jednotka přístroje..... 1 ks
6x25 mm samořezný šroub ..... 4 ks
6 mm hmoždinka ..... 4 ks
Návod na instalaci a použití 1

Instalace vodního filtru



Vodní před filtr / Vodný predfilter / Water pre-filter / Wasser-Vorfilter / Víz előszűrő

CZ

1. Připojení výstupu filtru na vstup vody. **2**. Vodní filtr. **3.** Směšovací ventil. **4.** Připojení studené a teplé vody ma vstupy směšovacího ventilu. **5.** Vstup vody do elektromagnetického ventilu.
6. Motorová jednotka.
Připojte vodní filtr na vstup vody do motorové jednotky. Vodní filtr je důležitý pro správnou funkci elektromagnetického ventilu, protože zabraňuje vniknutí nečistot do ventilu.Nečistoty uvnitř elektromagnetického ventilu mohou způsobit protékání baterie nebo poškození ventilu. **V případě reklamace nemusí být reklamace uznána, pokud nebyl použit vodní filtr.**

SK

1. Pripojenie výstupu filtra na vstup vody. **2.** Vodný filter. **3.** Zmiešavací ventil. **4.** Pripojenie studenej a teplej vody na vstupy zmiešavacieho ventilu. **5.** Vstup vody do elektromagnetického ventilu. **6.** Motorová jednotka.
Pripojte vodný filter na vstup vody do motorovej jednotky. Vodný filter je dôležitý pre správnu funkciu elektromagnetického ventilu, pretože zabraňuje vniknutiu nečistôt do ventilu. Nečistoty vo vnútri elektromagnetického ventilu môžu spôsobiť pretekanie batérie alebo poškodenie ventilu.
V prípade reklamácie nemusí byť reklamácia uznaná, ak nebol použitý vodný filter.

EN

1. Connection of the filter outlet to the water inlet. **2.** Water filter. **3.** Mixing valve.
4. Connection of cold and hot water to the inlets of the mixing valve. **5.** Water inlet to the solenoid valve. **6.** Motor unit.
Connect the water filter to the water inlet of the motor unit. The water filter is important for the proper function of the solenoid valve, as it prevents impurities from entering the valve. Impurities inside the solenoid valve may cause faucet leakage or damage to the valve. **In the event of a warranty claim,**
the claim may not be accepted if the water filter was not used.

DE

1. Anschluss des Filterausgangs an den Wasserzulauf. **2.** Wasserfilter. **3.** Mischventil. **4.** Anschluss von Kalt- und Warmwasser an die Eingänge des Mischventils. **5.** Wasserzulauf zum Magnetventil. **6.** Motoreinheit.
Schließen Sie den Wasserfilter an den Wasserzulauf der Motoreinheit an. Der Wasserfilter ist für die ordnungsgemäße Funktion des Magnetventils wichtig, da er verhindert, dass Verunreinigungen in das Ventil eindringen. Verunreinigungen im Inneren des Magnetventils können dazu führen, dass die Armatur undicht wird oder das Ventil beschädigt wird. **Im Falle einer Reklamation kann diese möglicherweise nicht anerkannt werden, wenn kein Wasserfilter verwendet wurde.**

HU

1. A szűrő kimenetének csatlakoztatása a vízbemenethez. **2.** Vízszűrő. **3.** Keverőszelep. **4.** A hideg- és melegvíz csatlakoztatása a keverőszelep bemeneteihez. **5.** Vízbemenet az elektromágneses szelephez. **6.** Motoros egység.
Csatlakoztassa a vízszűrőt a motoros egység vízbemenetéhez. A vízszűrő fontos az elektromágneses szelep megfelelő működéséhez, mivel megakadályozza, hogy szennyeződések kerüljenek a szelepbe.
Az elektromágneses szelep belsejében lévő szennyeződések a csaptelep szivárgását vagy a szelep károsodását okozhatják. **Reklamáció esetén előfordulhat, hogy a reklamációt nem fogadják el,**
ha nem használtak vízszűrőt.

Jet
Dryer

Tryskový sušič s bezdotykovou batériou

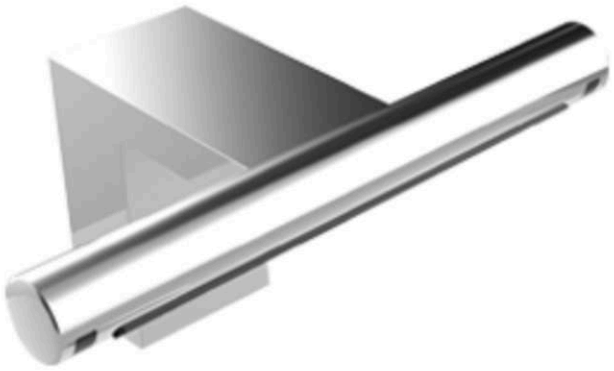
AIRTAP

high speed air + HEPA filter

Komfortní a rychlé osoušení pomocí soustředěného proudu vzduchu

Návod na inštaláciu a používanie

SK
Slovensky



2.0

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc Európskej únie, ktoré sa naň vzťahujú.

- Nevykonávajte inštaláciu prístroja, pokiaľ nie ste spôsobilá osoba s patričným technickým oprávnením.
  Inštalácia nespôsobilou osobou bez znalostí platných predpisov môže ovplyvniť bezpečnosť a správnu funkciu prístroja.
- Návod si pred použitím prístroja dôkladne prečítajte, ubezpečte sa o zásadách bezpečnosti a správneho používania.
  Návod uschovajte pre neskoršiu potrebu.

Obsah

Výhody a funkcie, špecifikácie 1
Dôležité bezpečnostné informácie 2
Popis jednotlivých častí prístroja 3
Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou 4
Dôležité informácie pred inštaláciou 7
Postup inštalácie 6-8
Údržba a čistenie vodovodnej batérie a filtra 9
Elektrický diagram, odstraňovanie závad, obsah balenia 10

Výhody a funkcie

- Bezdotykové umývanie a sušenie rúk priamo v umývadle, zabezpečuje najvyšší štandard hygieny.
- Úspora miesta, hlavná jednotka prístroja je umiestnená pod umývadlom a nezaberá miesto na stene.
- Vždy suchá podlaha, odfúknutá voda smeruje priamo do umývadla.
- Netreba papierové utierky, jednoduchá a rýchla obsluha, ekologická prevádzka.
- Termostatický zmiešavací ventil, jednoduché nastavenie teploty vody.
- Vodovodná batéria vyrobená z kvalitnej mosadze s pochrómovaným lesklým povrchom.
- Nasávaný vzduch sterilizovaný HEPA filtrom, ktorý odstráni 99,9 % baktérií.
- Funkcia auto stop (zabudovaný časovač) vypne sušenie po 45 sekundách, vodovodnú batériu po 60 sekundách prevádzky.

Špecifikácia

Motorová jednotka

Prevádzkové napätie	AC 220-240 V	Otvor pre batériu	Ø35 mm
Fáza	jednofázový	Max. prúdový odber	6 A
Príkon	1300 W	Motor	DC motor
Prúdenie vzduchu	95 m/s	Spúšťacia vzdialenosť	8-12 cm
Prevádzková teplota	0-40°C	Stupeň krytia	IP24
Výkon motora	500 W	Materiál krytu jednotky	ABS plast
Vzduchový filter	HEPA 13	Rozmery jednotky	(v/š/h) 290x210x190 mm
Dĺžka flexi hadice	400 mm	Čistá hmotnosť jednotky	7,5 kg

Batérie

Prevádzková teplota	5-65°C	Pripojenie	G 1/2“
Tlak vody	1-8 Bar	Doba spustenia vody	max. 60 s
Materiál	Pochrómovaná meď	Rozmer batérie	(v/š/h) 141x260x175 mm

Dôležité bezpečnostné informácie

Ak nepoužívate prístroj podľa návodu alebo pokiaľ nedodržujete bezpečnostné opatrenia, môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Pri nedodržaní pokynov údržby, najmä čistení alebo výmeny filtrov, môže dôjsť k poškodeniu prístroja so stratou záruky!

Zakázané

Dbajte aby prístroj nenavlhol

Nepoužívajte v sprche alebo vani

Prístroj nerozoberajte

Dôležité! Vždy postupujte presne podľa pokynov

Upozornenie!

Uzemnenie

Upozornenie!

- Neodnímajte predný kryt hlavnej jednotky, pokiaľ nie je prístroj odpojený zo zásuvky alebo prívodu el. prúdu, hrozí nebezpečenstvo úrazu. Pri prevádzke musí byť prístroj vždy opatrený krytom.
- Neumiestňujte hlavnú jednotku v príliš tesnej blízkosti vane alebo sprchy, vlhkom prostredí alebo v miestach, kde dochádza k nadmernej kondenzácii vodných pár (sprchy, sauny a pod.) Môže dôjsť k úrazu el. prúdom.
- Nepoužívajte v prevádzkach a miestach, kde môže dochádzať k priamemu ostreku jednotky vodou. Hrozba úrazu el. prúdom a poškodenie prístroja.
- Nerozoberajte a neupravujte neodborne prístroj. Riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo iného poranenia.
- Zdroj a prívod elektrického prúdu musia vyhovovať platným normám, predpísanému napätie vrátane maximálneho prúdového odberu.
- Pokiaľ bude zdroj napätia kolísať o viac ako 10%, môže dôjsť k poškodeniu prístroja. Použitie nesprávneho napätia môže spôsobiť požiar, úraz el. prúdom a zlyhanie prístroja.
- Vždy použite samostatnú zásuvku. Pri zapojení viacerých spotrebičov do jednej zásuvky môže dôjsť k nadmernému zahrievaniu zásuvky a následnému požiaru.
- V prípade údržby odpojte prístroj od zdroja elektrickej energie, aby sa zabránilo úrazu el. prúdom.
- Neprevádzkujte prístroj bez HEPA filtra. Tieto musia byť vždy inštalované.
- So zapnutím prístroja vyčkajte najmenej 10 sekúnd po pripojení do el. siete.
- Ak prístroj nefunguje alebo sa chová neštandardne, odpojte ho ihneď z elektrickej siete.
- V prípade nutnosti vypnite tiež príslušný istič/prúdový chránič. Prístroj nechajte opraviť autorizovaným servisom.
- Upozornenie pre inštaláciu: Neinštalujte prístroj, ak je pripojený do elektrickej siete.
- Pripojenie musí byť vykonané kvalifikovanou osobou.
- Prístroj nie je určený na používanie deťmi do 6 rokov a osobami so zníženou fyzickou alebo mentálnou schopnosťí ak, nie sú sprevádzané osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- Prístroj musí byť uzemnený na prívodnom vedení.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený kvalifikovanou osobou alebo autorizovaným strediskom.
- Pre zvýšenú bezpečnosť odporúčame prístroj napájať cez prúdový chránič.
- Elektrický prístroj nie je povolené likvidovať s domácim odpadom.
- Prístroj je vhodný iba pre vnútorné použitie.
- Prístroj by mal byť vždy inštalovaný kvalifikovanou osobou.

Upozornění!

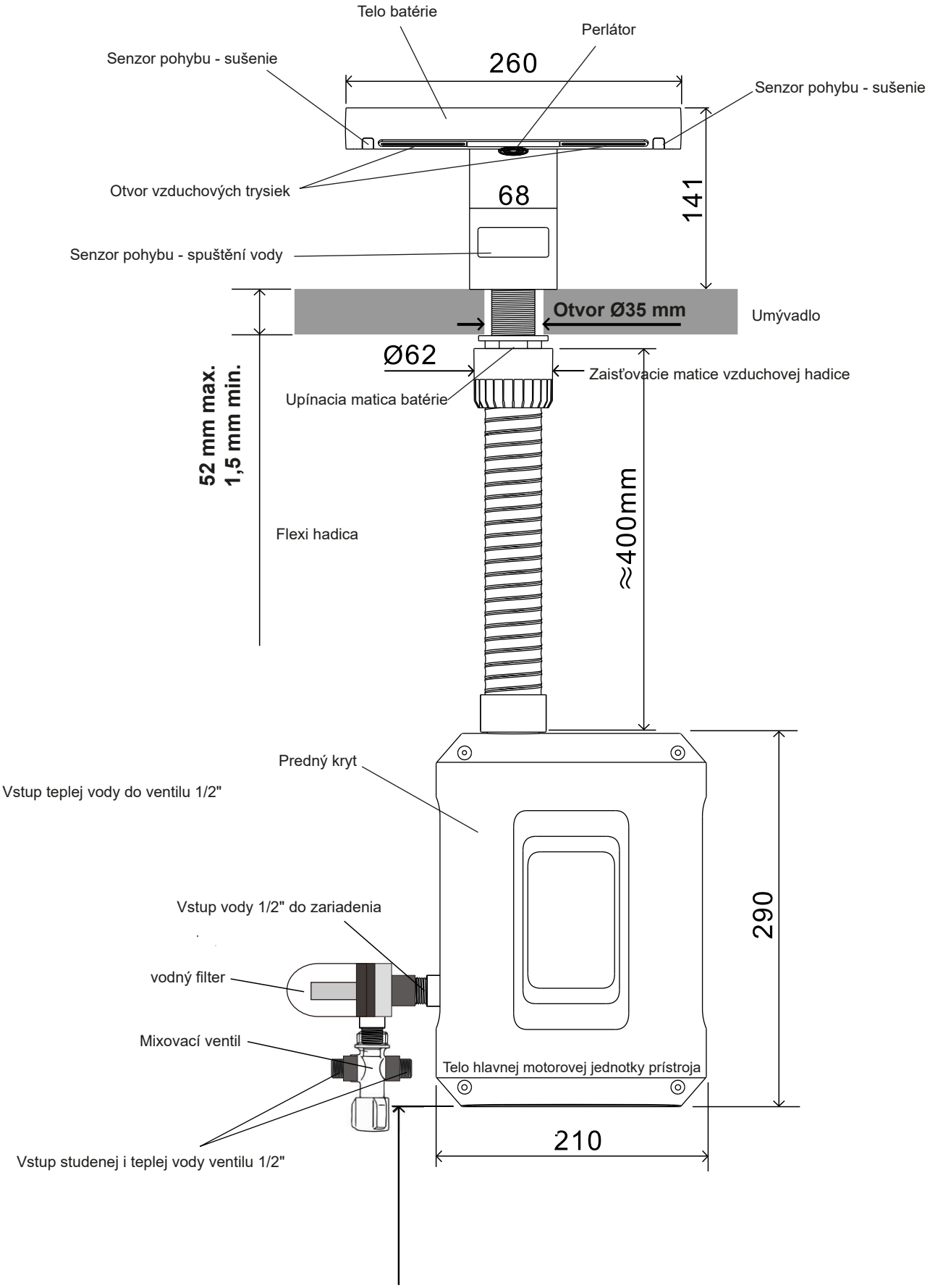
Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom
Nedovoľte deťom, aby sa hrali s použitými obalmi. Prístroj je zabalený v plastovom sáčku.
Hrozí nebezpečenstvo udusenia!
Použitý obalový materiál recyklujte alebo odložte na miesto určené na ukladanie odpadu.

Likvidácia elektrozariadení
Tento symbol je platný v EÚ a na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrozariadenie nesmie byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu, a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou.

Likvidácia elektrozariadení v krajinách EÚ / ostatné mimo EÚ
Ak chcete likvidovať elektrozariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie o spätnom odbere od svojho predajcu, miestnych úradov.

Popis jednotlivých častí prístroja

Popis zostavy batérie so sušičom



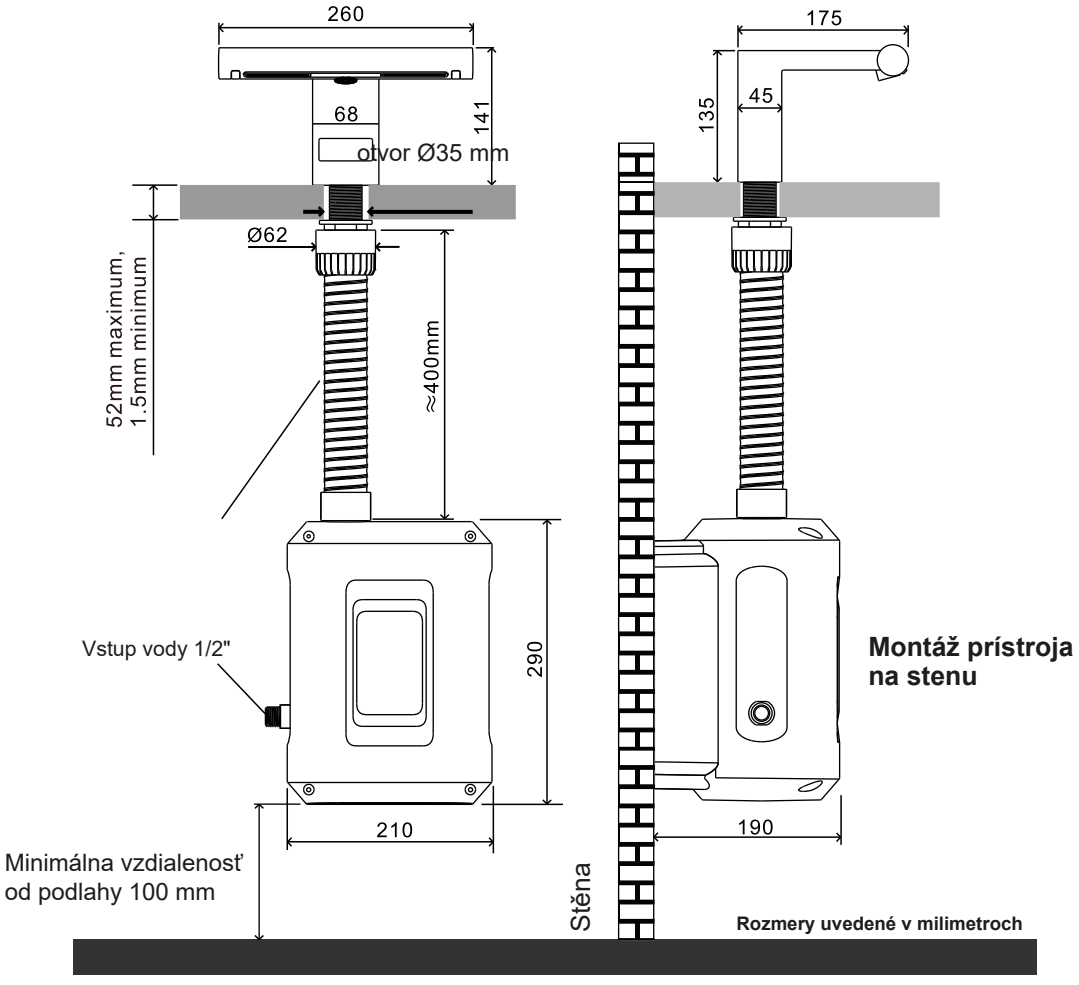
⚠ Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou

Miesta, na ktorých je inštalácia zakázaná (môže dôjsť k poškodeniu prístroja)

- Miesta s teplotou nižšou ako -10°C alebo vyššou ako 40°C.
- Miesta priamo zasahované striekajúcou vodou.
- Miesta s priamym slnečným svitom, silným svetlom.
- Miesta, kde dochádza ku kondenzácii vody.
- Miesta, kde je uchovávaný korozívny, oxidujúci a stlačený plyn.
- Miesta s nadmorskou výškou – 20 m pod úrovňou hladiny mora alebo miesta s nadmorskou výškou väčšou ako 2000 m.

Odporúčaná inštalácia

- Nasledujúci nákres znázorňuje odporúčanú možnosť inštalácie.
- Po stranách prístroja by mal byť ponechaný odstup od steny, aby nebolo blokované nasávanie vzduchu, ktoré je na boku prístroja (minimálna vzdialenosť 100 mm).
- Prístroj môže byť inštalovaný priamo na stenu alebo postavený na podlahu.
- Prístroj inštalujte tak, aby do neho nevrážali otvárajúce sa dvere, prechádzajúce osoby a nebol zasiahnutý striekajúcou vodou.
- Pri zvolení inštalácie na stenu použite montážny panel, ktorý je súčasťou balenia. Pre inštaláciu zvoľte stenu s rovným povrchom.

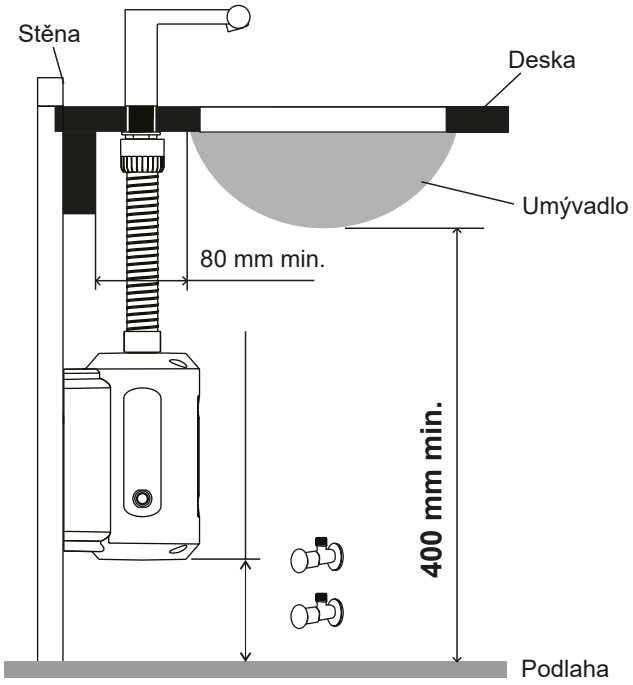


Kábel napájania by mal mať priemer 1.0mm² - 1.5 mm²

Dôležité informácie pred inštaláciou

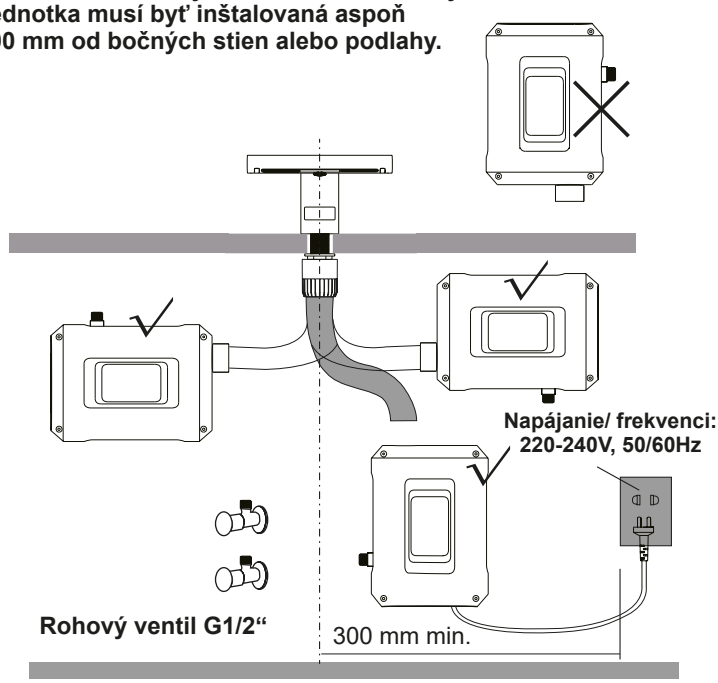
Priestor pod umývadlom a elektrické zapojenie

Uistite sa, že je dostatok miesta pod umývadlom na inštaláciu motorovej hlavnej motorovej jednotky.



Iba nižšie uvedené pozície pre inštaláciu hlavnej motorovej jednotky sú povolené.

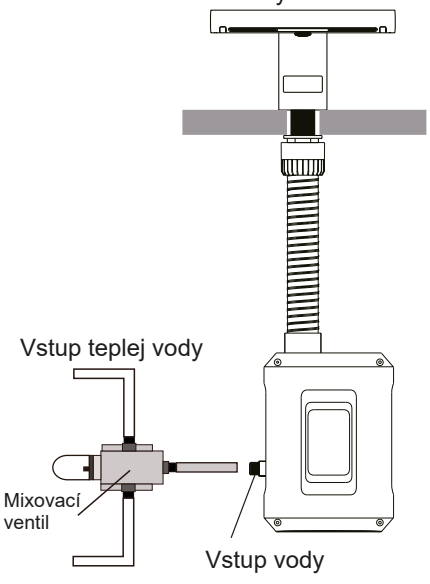
Jednotka nesmie byť inštalovaná nohami.
Jednotka nesmie byť inštalovaná nad umývadlom.
Jednotka musí byť inštalovaná aspoň 100 mm od bočných stien alebo podlahy.



Všetka elektrická inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovanou osobou v súlade s platnými miestnymi zákonmi a nariadeniami.

Ovládanie teploty vody

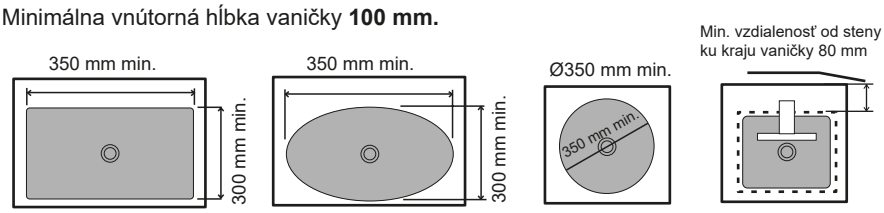
Pomocou ovládacieho gombíka na ľavom boku motorovej jednotky je možné nastaviť požadovanú teplotu vody. Teplotu automaticky ovláda termostatický ventil.

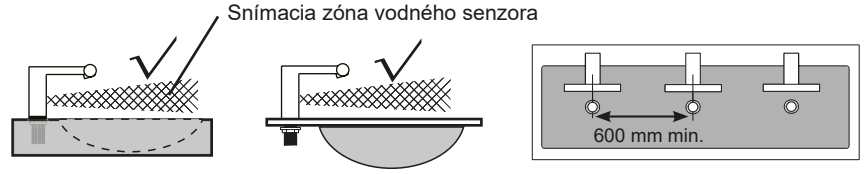


Připojovací hadice není součástí balení.

Inštalácia batérie – podmienky pre správnu funkciu senzora

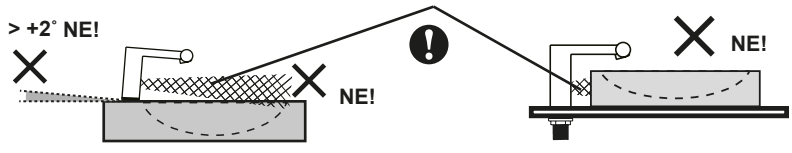
Minimálna veľkosť vaničky umývadla **350x300 mm (š x h)** (vnútorný rozmer).
Minimálna vnútorná hĺbka vaničky **100 mm.**





Pri inštalácii viacerých batérií: minimálny odstup medzi batériami 600 mm (stred – stred).

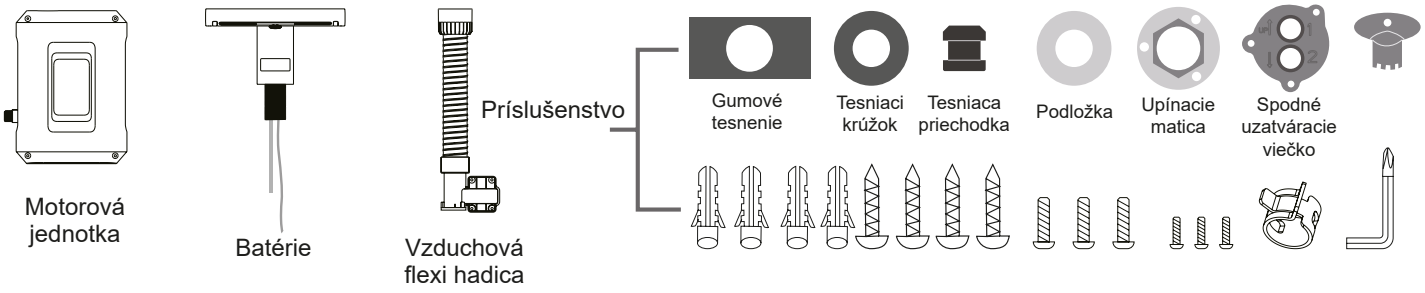
Hrana umývadla nesmie zasahovať do snímacej zóny!



Batéria musí byť vodorovne - pri naklonení môže senzor mieriť na hranu umývadla, batéria sa môže samovoľne spúšťať alebo nemusí fungovať. Batéria sa sama kalibruje a hrana umývadla môže ovplyvniť kalibráciu senzora.

Nevhodné umývadlá - inštalácia batérie do umývadiel z vysoko reflexných materiálov (napr. nerez alebo tmavá lesklá keramika môže ovplyvniť funkciu infračerveného senzora. Odrazy môžu spôsobiť falošné spínanie alebo zníženú citlivosť senzora.

Postup inštalácie

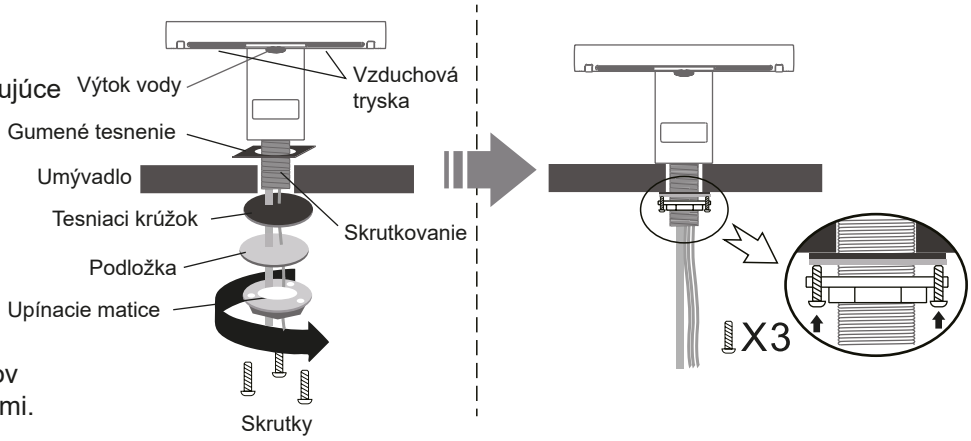


Inštalácia batérie

Pred inštaláciou si pripravte nasledujúce príslušenstvo viď obrázok.

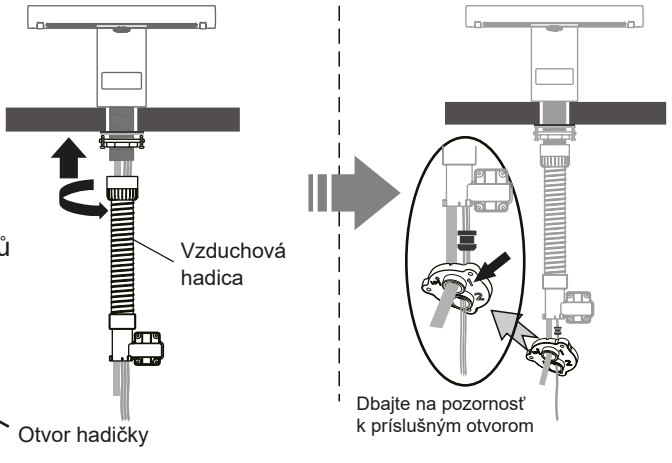
1. Gumové tesnenie
2. Tesniaci krúžok
3. Podložka
4. Upínacie matice
5. Skrutky 3 ks

Pretiahnite hadičky a káble senzorov a zaistite upínaciu maticu 3 skrutkami.



Inštalácia vzduchovej hadice

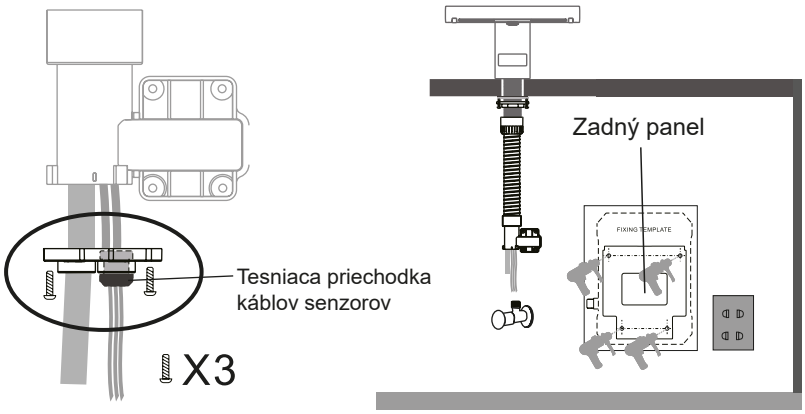
- Prestrčte káble senzorov a hadičku vody z batérie cez upínaciu maticu zostavy hadice vzduchu a následne priskrutkujte veľkú maticu k batérii. Aby pri prevádzke nedochádzalo k úniku vzduchu, je nutné maticu riadne dotiahnuť.
- Následně nasaďte těsnící průchodku kabelu senzorů do příslušného otvoru kroužku



Pokiaľ nie je tesniaca priehodka kábla senzorov v správnej pozícii môže dochádzať k úniku vzduchu ak strate výkonu fúkania.

Na prestrčenie káblov priechodkou je potrebné priechodku opatrne narezať.

Spodné uzatváracie viečko s prestrčenými káblami senzorov a hadičky vody zaistite 3 skrutky a riadne dotiahnite.



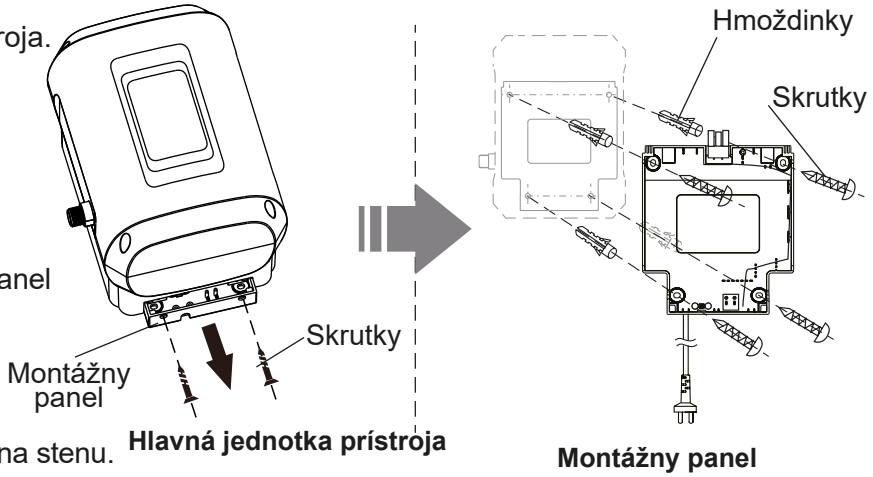
Postup inštalácie

Inštalácia montážneho panelu

- Vybratie montážneho panelu z prístroja.

Vyskrutkujte dve istiace skrutky naspodku prístroja a vytiahnite panel smerom dole z prístroja.

Vymerajte priložením panelu k stene pozíciu štyroch skrutiek. Montážny panel upevnite na stenu pomocou 4 ks priložených skrutiek a hmoždiniek vrátane možnosti vypodloženia dištančnými gumovými podložkami proti prenášaniu prípadných vibrácií na stenu.

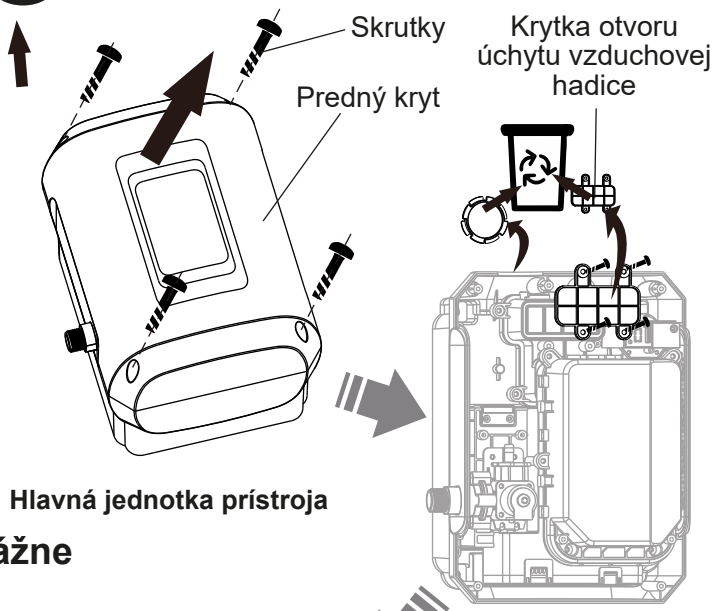


Demontáž krytu prístroja a pripojenie vzduchovej hadice

1. Pomocou krížového skrutkovača vyskrutkujte 4 istiace skrutky krytu. Odoberte kryt prístroja.

Opatrným zaobchádzaním predídete poškriabaniu krytu.

2. Odstráňte krytku úchytu vzduchovej hadice. Krytku vyhoďte do triedeného odpadu.

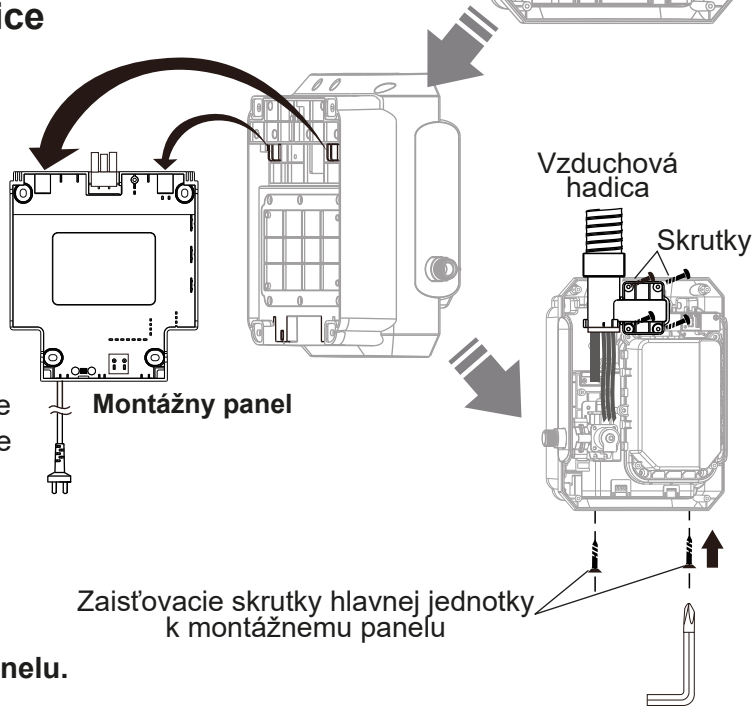


Nasadenie hlavnej jednotky na montážne panel a inštalácia vzduchovej hadice

- Nasaďte hlavnú jednotku na montážnu panel. Na zadnej strane prístroja sú dve západky, ktoré musia zapadnúť do montážneho panelu.

Uistite sa, že pred nasadením hlavné prístroje na montážny panel, montážne panel nie je pripojený k zdroju napájania. Montážny panel funguje ako hlavný spínač jednotky. Pri nasadení prístroja na montážne panel so zapojením k zdroju napájania dôjde ihneď na zapnutie prístroja!

- Pripojte koniec vzduchovej hadice medzikusom k prístroju a zaistite 4 skrutky.



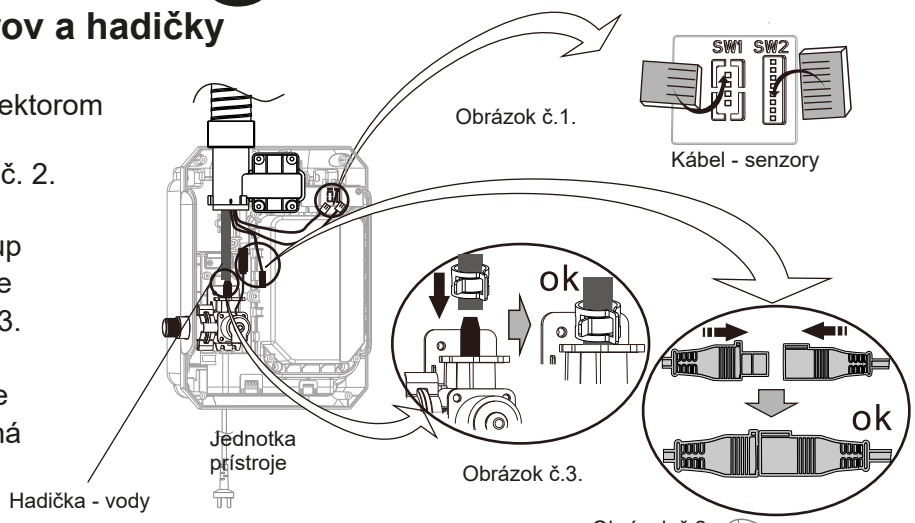
Zaistite prístroj 2 skrutky k montážnemu panelu.

Postup inštalácie

Pripojenie káblov senzorov a hadičky

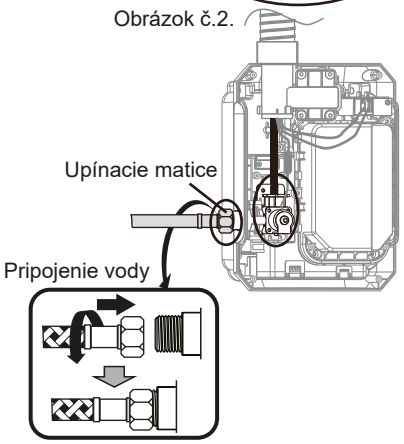
- Pripojte káble senzorov ku konektorom viď obr. č. 1. a kábel senzora solenoidového ventilu, viď obr. č. 2.
- Hadičku vody nasaďte na výstup solenoidového ventilu, a zaistite sťahovacou páskou viď obr. č. 3.

Skontrolujte či sú konektory riadne pripojené a hadička vody nasadená na výstup ventilu.



Pripojenie prívodu vody

- Pripojte prívod teplej a studenej vody k zmiešavaciemu ventilu (voliteľné) a prepojte zmiešavací ventil opletenou pancierovanou hadicou na bočný vstup priamo pomocou opletenej pancierovej hadice.
  Nastavte požadovanú teplotu na zmiešavacom ventile.
  Pokiaľ zmiešavací ventil nepoužívate, napojte studenú vodu priamo na bočný vstup pre vodu.



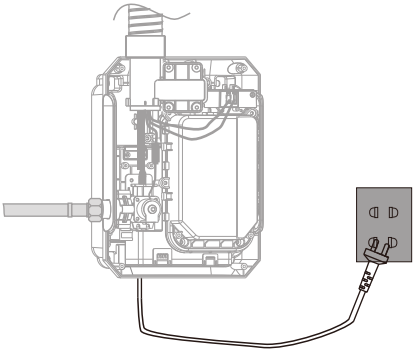
Zapojte jednotku do napájania

- Po zapojení káblov senzorov, hadičky vody a prívodu vody. Zapojte hlavnú jednotku do elektrickej siete.

Upozornenie

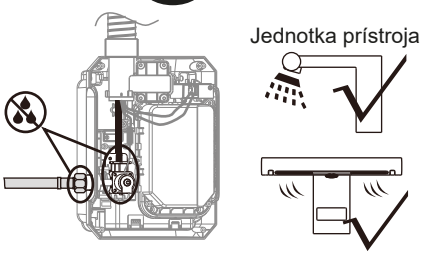
Po zapojení jednotky k elektrickému prúdu **počkajte po dobu 60 s pre resetovanie** vzdialenosti senzorov. Nevkladajte ruky do zóny senzorov!

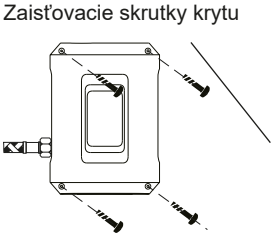
Skontrolujte upevnenie jednotky prístroja, neskôr by mohlo dochádzať k vibráciám a neštandardnému hluku.



Testovanie batérie funkcií

- Vyskúšajte funkcie batérie, vložte ruky do snímacej zóny či voda aj vzduch prúdi.
- Skontrolujte tesnosť hadičky vody na solenoidovom ventile a okolo matíc prívodu vody.
- Pokiaľ je všetko v poriadku, namontujte predný kryt a zaistite skrutky.



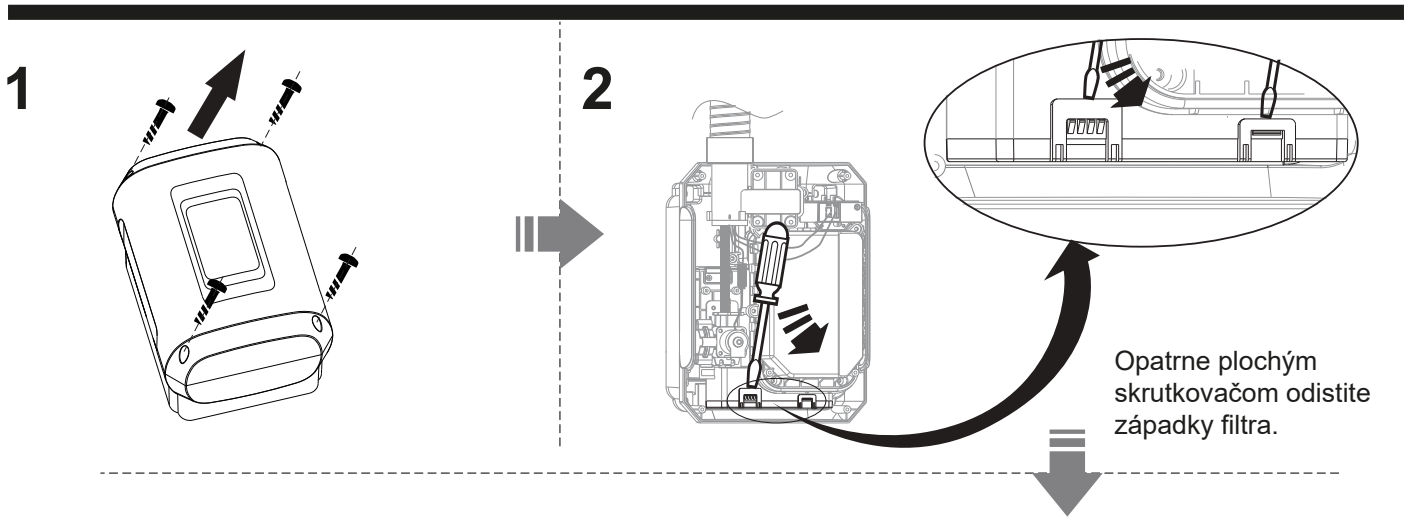


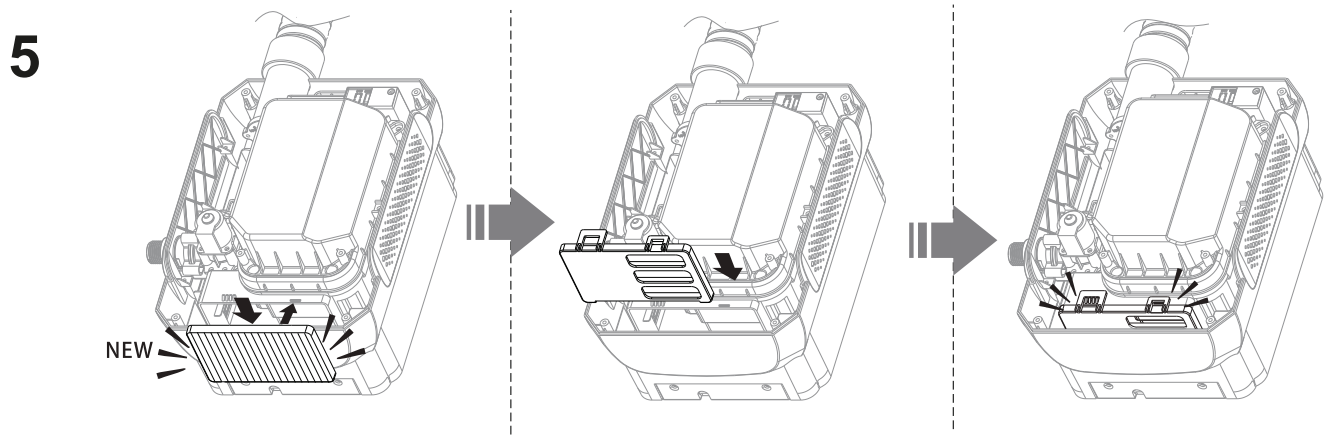
Ak netečie voda

Pokiaľ voda netečie, alebo tečie veľmi slabo, vykonajte nasledujúce kroky.

1. Uzavrite rohové ventily (vodu), odpojte napájanie. Napájanie znovu pripojte, nechajte prebehnúť kalibráciu senzorov bod č.4.
2. Po cca 60 s priložte ruky k senzoru vody a overte, či ventil (v motorovej jednotke) pri každom zopnutí cvaká.
3. Ak ventil cvaká, mierne otvorte rohové ventily (nie na plný tlak) a vyskúšajte funkciu vody. Voda by mala slabo tiecť.
4. Ak batéria teraz funguje v poriadku, môžete otvoriť rohové ventily na maximum a vyskúšajte, či voda tečie.

Údržba a čistenie vodovodnej batérie a filtra





Vodovodnú batériu utierajte mäkkou a suchou utierkou. Na čistenie používajte neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte riedidlá, kyseliny, organické rozpúšťadlá, lúhy, koncentrované prípravky, čističe toaliet, abrazívne pasty, soli, prípravky obsahujúce piesok, ďalej potom nepoužívajte plastové kefy a brúsne huby.

V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchu alebo zmene jeho farby.

V prípade použitia chemických utierok, najprv overte vhodnosť použitia podľa odporúčania výrobcu na obale.

Vypnite prístroj z elektrickej siete pri čistení senzorov.

1. Odstráňte kryt prístroja

2. Pomocou plochého skrutkovača odistite západky.

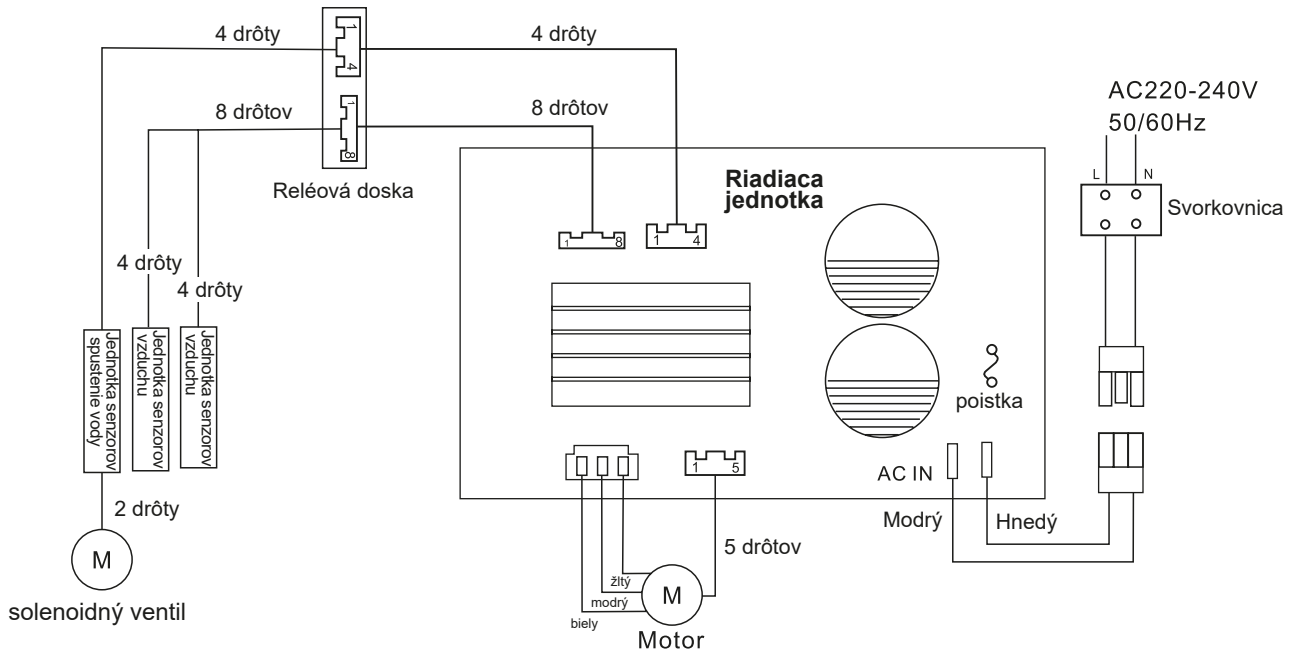
3. Vyberte filter z prístroja

- Filtre je možné čistiť ľahkým poklepom alebo použitím vysávača. Môžete tiež použiť jemnú kefu.
- Filtre čistite pravidelne, najlepšie každé 3 mesiace alebo pokiaľ dôjde k poklesu výkonu fúkania prístroja. Znečistené filtre môžu viesť k poškodeniu prístroja!

4. Filter vložte späť do priehradky a celú priehradku zasuňte späť do prístroja. Uistite sa, že západky zackvakli späť do správne pozície. Namontujte kryt.

Silne znečistené filtre vymeňte za nové. Znečistené filtre môžu viesť k nevratnému poškodeniu prístroja!

Schéma elektrického zapojenia



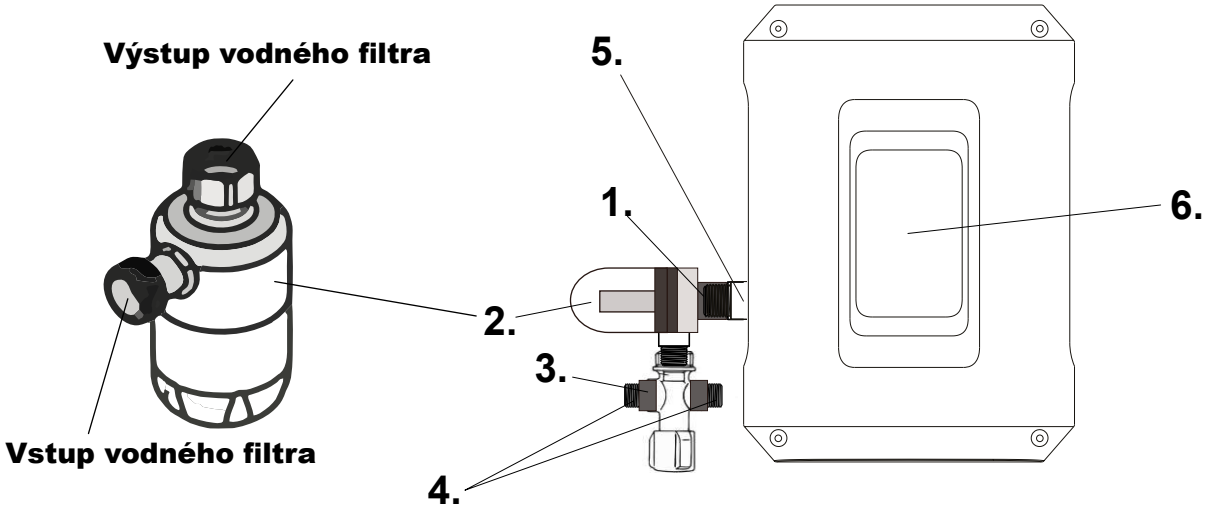
Odstraňovanie závad

Problém	Kontrola	Opatření
Vzduch nefúka, aj keď sú ruky vložené pod batériu	Je zapnutý hlavný spínač? Zasúvate ruky dostatočne?	Zapnite istič/prúdový chránič Vložte ruky úplne do zóny senzorov
Prístroj neprestáva fúkať vzduch po vybratí rúk z pracovného priestoru	Nie je na senzoroch nečistota?	Vypnite prístroj a až potom odstráňte nečistoty
Prístroj málo fúka a voda málo tečie	Skontrolujte či okolo matíc a tesnenie neuniká vzduch Skontrolujte či nie sú zanesené vodné filtre. Skontrolujte či nie je zanesený perlátor.	Utiahnite matice flexi hadice a skontrolujte tesnenie okolo medzikusu hadice a prístroja. Vyberte perlátor a vyčistite. Skontroluje filtre na prívodných hadici vody a vyčistite.
Pokiaľ nebudú vyššie uvedené opatrenia účinné, odpojte prístroj od zdroja el. napätie a kontaktujte dodávateľa ohľadom kontroly alebo prípadnej opravy prístroja. Odstraňovanie závad, ktoré súvisia s nutnosťou sňatia predného krytu, môže mať vplyv na stratu záruky a môže ich vykonávať iba autorizovaná osoba!		

Obsah balenia

Kúpeľňová batéria so sušičom rúk 2v1 ..... 1 ks
Jednotka prístroja ..... 1 ks
6x25 mm samorezná skrutka ..... 4 ks
6 mm hmoždinka ..... 4 ks
Návod na inštaláciu a použitie ..... 1 ks

Inštalácia vodného filtra



Vodní před filtr / Vodný predfilter / Water pre-filter / Wasser-Vorfilter / Víz előszűrő

CZ

1. Připojení výstupu filtru na vstup vody. **2**. Vodní filtr. **3.** Směšovací ventil. **4.** Připojení studené a teplé vody ma vstupy směšovacího ventilu. **5.** Vstup vody do elektromagnetického ventilu.
6. Motorová jednotka.
Připojte vodní filtr na vstup vody do motorové jednotky. Vodní filtr je důležitý pro správnou funkci elektromagnetického ventilu, protože zabraňuje vniknutí nečistot do ventilu.Nečistoty uvnitř elektromagnetického ventilu mohou způsobit protékání baterie nebo poškození ventilu.
V případě reklamace nemusí být reklamace uznána, pokud nebyl použit vodní filtr.

SK

1. Pripojenie výstupu filtra na vstup vody. **2.** Vodný filter. **3.** Zmiešavací ventil. **4.** Pripojenie studenej a teplej vody na vstupy zmiešavacieho ventilu. **5.** Vstup vody do elektromagnetického ventilu. **6.** Motorová jednotka.
Pripojte vodný filter na vstup vody do motorovej jednotky. Vodný filter je dôležitý pre správnu funkciu elektromagnetického ventilu, pretože zabraňuje vniknutiu nečistôt do ventilu. Nečistoty vo vnútri elektromagnetického ventilu môžu spôsobiť pretekanie batérie alebo poškodenie ventilu.
V prípade reklamácie nemusí byť reklamácia uznaná, ak nebol použitý vodný filter.

EN

1. Connection of the filter outlet to the water inlet. **2.** Water filter. **3.** Mixing valve.
4. Connection of cold and hot water to the inlets of the mixing valve. **5.** Water inlet to the solenoid valve. **6.** Motor unit.
Connect the water filter to the water inlet of the motor unit. The water filter is important for the proper function of the solenoid valve, as it prevents impurities from entering the valve. Impurities inside the solenoid valve may cause faucet leakage or damage to the valve. **In the event of a warranty claim,**
the claim may not be accepted if the water filter was not used.

DE

1. Anschluss des Filterausgangs an den Wasserzulauf. **2.** Wasserfilter. **3.** Mischventil. **4.** Anschluss von Kalt- und Warmwasser an die Eingänge des Mischventils. **5.** Wasserzulauf zum Magnetventil. **6.** Motoreinheit.
Schließen Sie den Wasserfilter an den Wasserzulauf der Motoreinheit an. Der Wasserfilter ist für die ordnungsgemäße Funktion des Magnetventils wichtig, da er verhindert, dass Verunreinigungen in das Ventil eindringen. Verunreinigungen im Inneren des Magnetventils können dazu führen, dass die Armatur undicht wird oder das Ventil beschädigt wird. **Im Falle einer Reklamation kann diese möglicherweise nicht anerkannt werden, wenn kein Wasserfilter verwendet wurde.**

HU

1. A szűrő kimenetének csatlakoztatása a vízbemenethez. **2.** Vízszűrő. **3.** Keverőszelep. **4.** A hideg- és melegvíz csatlakoztatása a keverőszelep bemeneteihez. **5.** Vízbemenet az elektromágneses szelephez. **6.** Motoros egység.
Csatlakoztassa a vízszűrőt a motoros egység vízbemenetéhez. A vízszűrő fontos az elektromágneses szelep megfelelő működéséhez, mivel megakadályozza, hogy szennyeződések kerüljenek a szelepbe.
Az elektromágneses szelep belsejében lévő szennyeződések a csaptelep szivárgását vagy a szelep károsodását okozhatják. **Reklamáció esetén előfordulhat, hogy a reklamációt nem fogadják el,**
ha nem használtak vízszűrőt.

Jet
Dryer

Jet hand dryer with a touchless sink tap

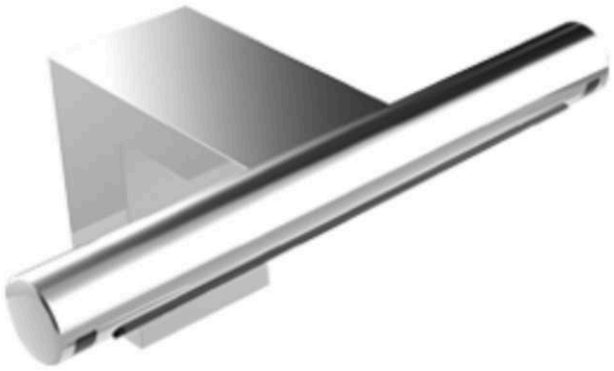
AIRTAP

high speed air + HEPA filter

The fastest and most effective way to dry hands using high pressure air flow

User & Installation manual

EN
English



v2.0

This product meets all of the legal requirements of the relevant EU directives that apply.

- Do not install the device unless you are a qualified technician with appropriate technical approval. Installation by a unqualified person without knowledge of the applicable regulations may affect the safety and proper function of the device.
- Before using this appliance, read all instructions carefully and all cautionary markings within this user manual, understand the principles of safety and proper use. Keep this user manual for future reference.

Contents

Benefits and features, specifications 1
Important safety information 2
Description of individual parts of the device 3
Pre-installation safety precautions 4
Important information before installation 5
Installation procedure 6-8
Maintenance and cleaning of the faucet and filter 9
Electrical diagram, troubleshooting, package contents 10

Features & Advantages

- Touchless washing and drying of hands directly in the sink, ensuring the highest standard of hygiene.
- Space saving, the main unit of the device is placed under the sink and does not take up space on the wall.
- Always a dry floor, the blown water goes directly into the sink.
- No need for paper towels, simple and quick operation, ecological operation.
- Thermostatic mixing valve, easy adjustment of water temperature.
- Water tap made of high-quality brass with a chrome-plated shiny surface.
- Intake air sterilized by a HEPA filter that removes 99.9% of bacteria.
- Auto stop function (built-in timer) turns off drying after 45 seconds, water tap after 60 seconds of operation.

Specifications

Motor unit

Operating voltage	AC 220-240 V	Battery Hole	Ø35 mm
Phase	single-phase	Max. Current Draw	6 A
Power consumption	1300 W	Motor	DC motor
Air flow	95 m/s	Trigger Distance	8-12 cm
Operating temperature	0-40°C	Protection Degree	IP24
Motor power	500 W	Unit Housing Material	ABS plastic
Air filter	HEPA 13	Unit Dimensions	(h/w/d) 290x210x190 mm
Flexible hose length	400 mm	Unit Net Weight	7,5 kg

Faucet

Operating temperature	5-65°C	Connection	G 1/2“
Water pressure	1-8 Bar	Water start time	max. 60 s
Material	Chrome-plated copper	Faucet dimensions	(h/w/d) 141x260x175 mm

Important Safety Information

If you do not use the device according to the instructions or if you do not follow the safety precautions, serious injury may occur. Failure to follow maintenance instructions, especially cleaning or changing filters, may damage the device and void the warranty!

Prohibited

Do not wet the unit

Do not use in the shower or bath

Do not disassemble

Important! Always follow the instructions

Notice!

Grounding

Notice!

- Do not remove the front panel cover of the hand dryer if the hand dryer is not disconnected from the mains power supply. Risk of serious injury by electric shock. The front panel must always be installed before using the hand dryer.
- Do not allow children to hang on the hand dryer. Risk of serious injury by fall.
- Do not use the hand dryer close to a bath, shower, in humid conditions or where there is high air humidity and water condensation (showers, saunas etc.). Risk of serious injury by electric shock.
- Do not use in places where there is a risk water being sprayed directly onto the hand dryer. Risk of serious injury by electric shock and unrepairable damage to the hand dryer.
- Do not disassemble or modify the hand dryer in anyway. Risk of serious injury by electric shock, risk of fire or other type of injury to persons.
- The supplied power to the hand dryer must comply with the stated voltage and maximum current within this manual otherwise unrepairable damage may be done to the device.
- If the supply voltage fluctuates by more than 10%, damage may be caused to the hand dryer. Supplying incorrect voltage can cause a fire, electrical shock and the hand dryer to malfunction**.**
- Always use a separate mains socket. Do not connect multiple units into one mains socket, connecting multiple units may cause the power socket to overheat and cause a fire.
- When carrying out maintenance and servicing, always switch off the hand dryer and unplug the unit from the mains power supply to remove the risk of electric shock.
- Do not use the hand dryer without the drain tank and air filter. These must be installed at all times.
- Wait 10 seconds after connecting the hand dryer to the main power supply before using it.
- If the hand dryer is malfunctioning unplug it immediately from the mains power supply.
- If necessary, turn off the circuit breaker. Call an authorised service centre to repair the hand dryer.
- Installation note: Do not install the hand dryer whilst it is plugged into the mains power socket.
- Wire connection should always be carried out by a qualified electrician.
- The hand dryer should not be used by children, persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.
- The hand dryer must be grounded on the power supply line.
- If the mains power cable is damaged, it must be replaced by a qualified person or authorised service centre.
- For increased safety, it is recommended to use a circuit breaker to supply mains power to the hand dryer.
- It is forbidden to dispose of the hand dryer with domestic waste.

Warning!

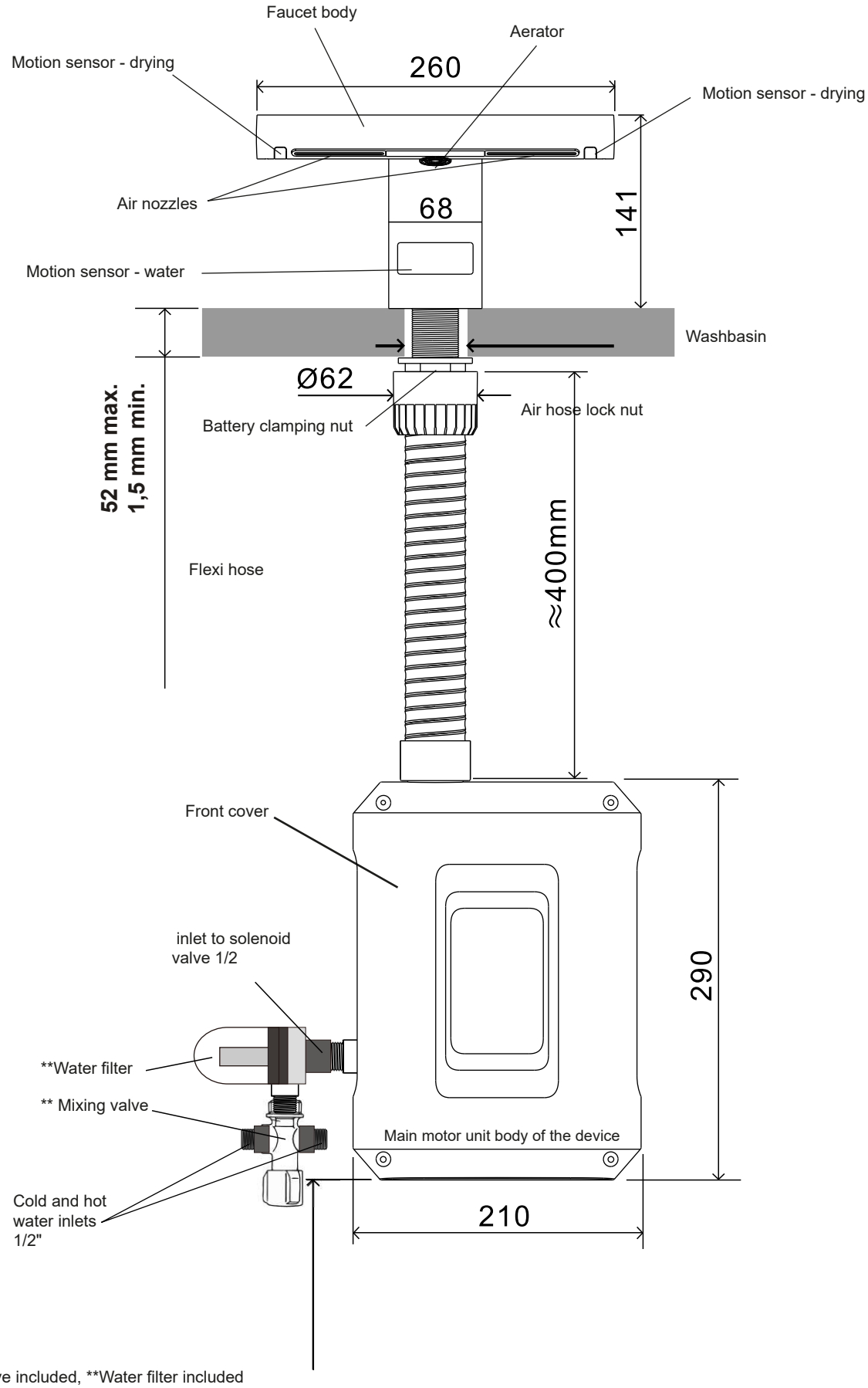
Instructions how to dispose of the used packaging materials
Do not allow children to play with the packaging materials. The hand dryer is wrapped in a plastic bag.
Danger of suffocation!
Always dispose of used packaging materials. Recycle where facilities exist.

Disposing of electrical equipment and other electrical devices
This symbol is used within the EU on products and accompanying documents and states that electrical equipment and devices must not be disposed of with basic domestic waste, and should be disposed of properly at the nearest local recycling centre. Alternatively, in some countries within the EU and other European countries you may return electrical equipment and devices at your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of electronic waste helps to protect the environment and human health.

Disposal of electrical equipment and devices within the EU / outside of the EU
To dispose of electrical equipment, request the necessary information from your local retailer or local authorities.

Parts Description

Faucet and motor unit parts description



**Mixing valve included, **Water filter included

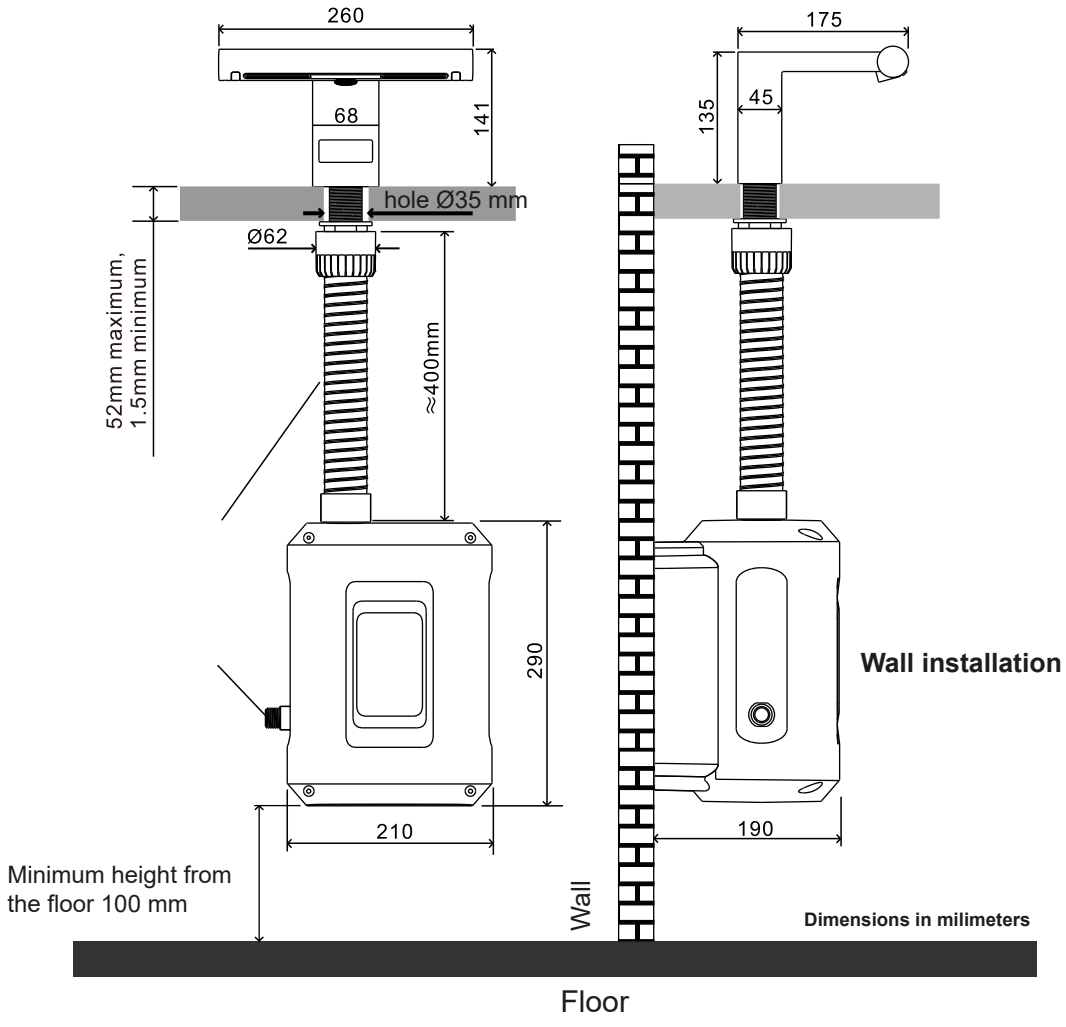
Safety Instructions Before Installation

Places where the hand dryer should NOT be installed to avoid damage

- Do not install where the temperature may exceed -10°C or + 40°C.
- Do not install where the hand dryer could come into contact with water.
- Do not install where the hand dryer is exposed to strong sunlight.
- Do not install where there is high air humidity and condensation.
- Do not install where there is a corrosive, oxidising and compressed gas.
- Do not install where altitude is – 20 m below sea level or in places with altitude is 2000 m above sea level.

Recommended installation

- The below diagram is showing the recommended wall height installation.
- A certain distance from the wall should be left on the sides of the appliance to avoid blocking air intake on the side of the device (minimum distance 100 mm).
- The motor unit can be installed directly onto a wall or it can stand freely on the floor.
- Do not install the hand dryer in places where it could be hit by doors or passing people.
- If choosing to install the motor unit onto a wall, use the mounting plate included in the packaging.
- Always install the unit onto a flat surface.

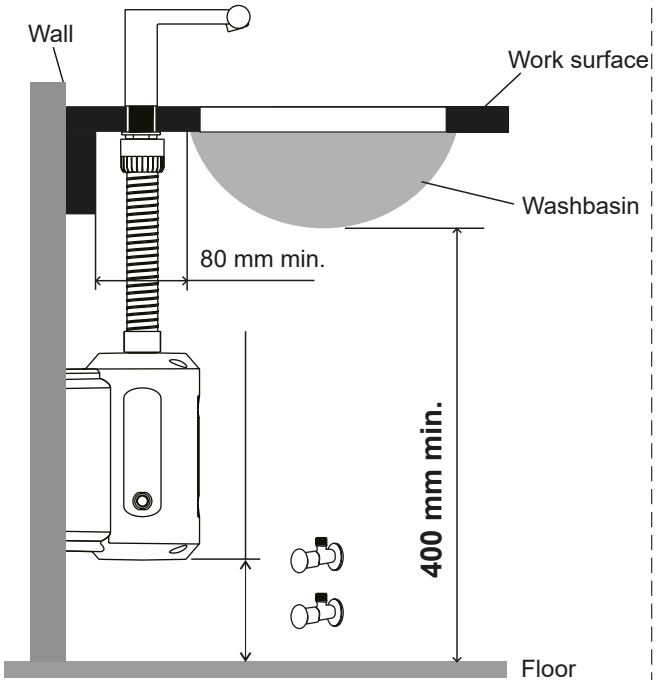


The power cable should have a diameter of 1.0mm² - 1.5 mm²

Important information before installation

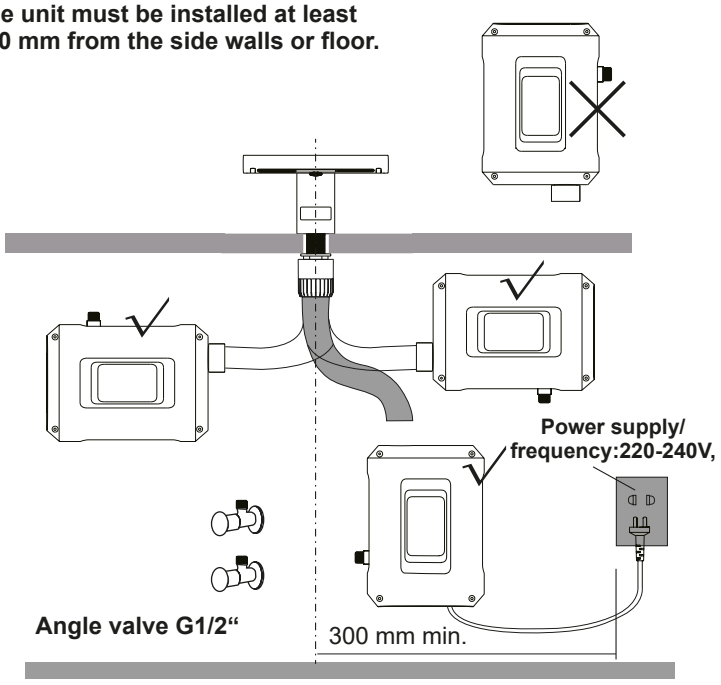
Space under the sink and electrical connections

Make sure there is enough space under the sink to install the motorized main motor unit.



Only the following main motor unit installation positions are permitted.

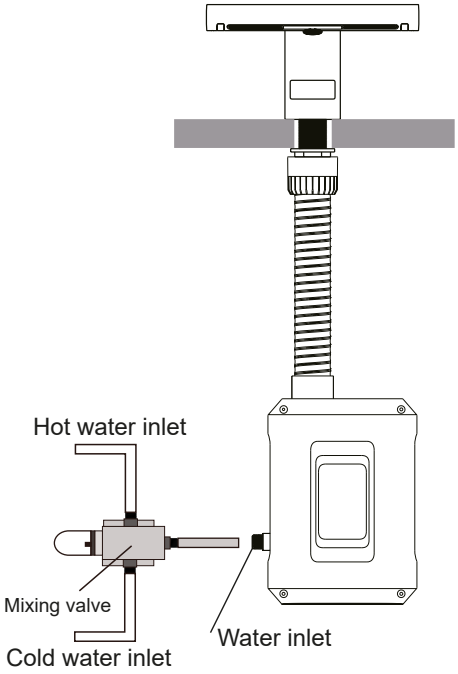
The unit must not be installed upside down.
The unit must not be installed above a sink.
The unit must be installed at least 100 mm from the side walls or floor.



All electrical installation must be carried out by a qualified person in accordance with applicable local laws and regulations.

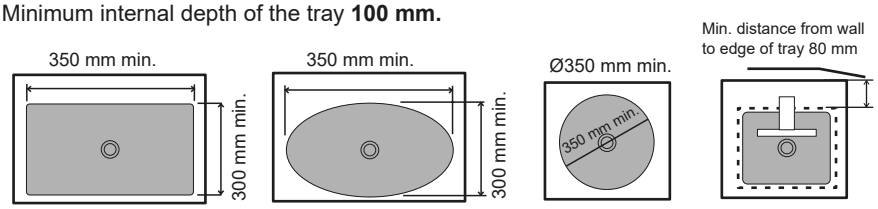
Water temperature control

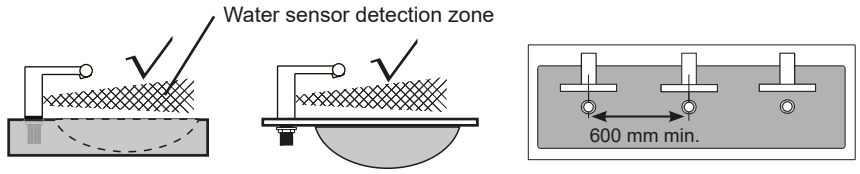
The desired water temperature can be set using the included external mixing valve. Connect the mixing valve to the water inlet, connect cold and hot water to the mixing valve, set the desired temperature.



Fuacet installation – conditions for proper sensor function

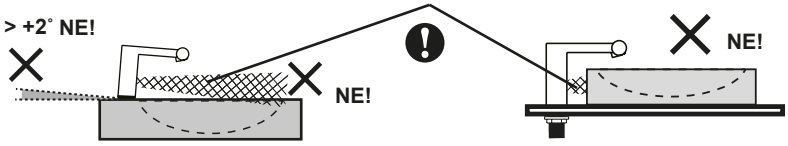
Minimum size of the washbasin tray **350x300 mm (w x d) (internal dimension).**
Minimum internal depth of the tray **100 mm.**





Installing multiple faucets: minimum distance between faucets 600 mm min. (center-center).

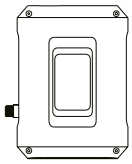
The edge of the sink must not interfere with the sensing zone!



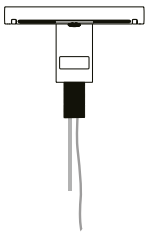
The faucet must be horizontal - if tilted, the sensor may point at the edge of the sink, the faucet may start up on its own or may not work. The faucet calibrates itself and the edge of the sink may affect the sensor calibration.

Unsuitable sinks - installing the faucet in sinks made of highly reflective materials (e.g. stainless steel or dark glossy ceramics) can affect the function of the infrared sensor. Reflections can cause false switching or reduced sensor sensitivity.

Installation procedure

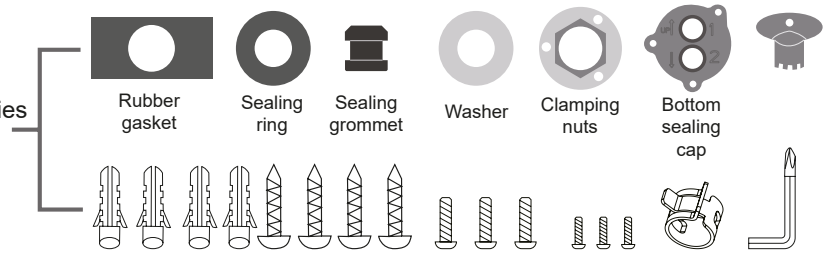


Motor unit



Faucet

Flexible air hose

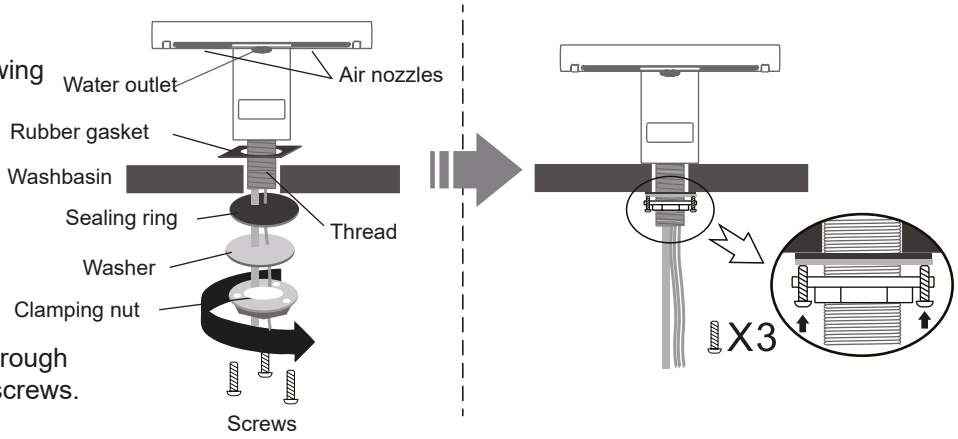


Faucet installation

Before installation, prepare the following accessories as shown in the picture.

1. Rubber seal
2. O-ring
3. Washer
4. Clamping nut
5. Screws 3 pcs

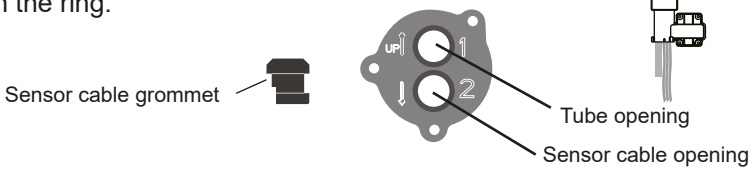
Pass the sensor tubes and cables through and secure the clamping nut with 3 screws.

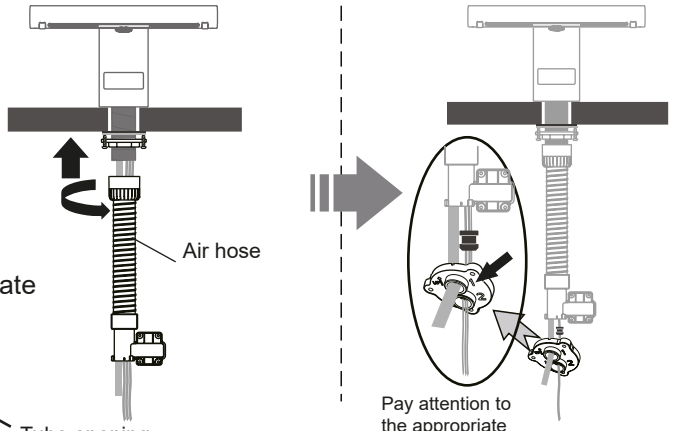


Installing the air hose

- Thread the sensor cables and the water hose from the battery through the air hose assembly clamping nut and then screw the large nut onto the battery. To prevent air leakage during operation, the nut must be properly tightened.

- Then insert the sensor cable gland into the appropriate hole in the ring.

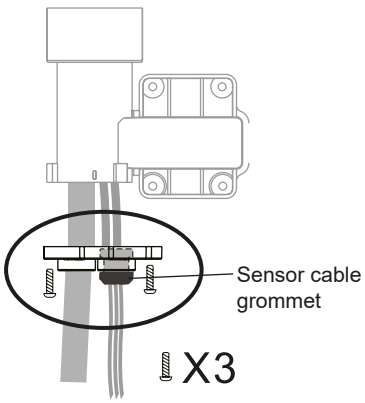


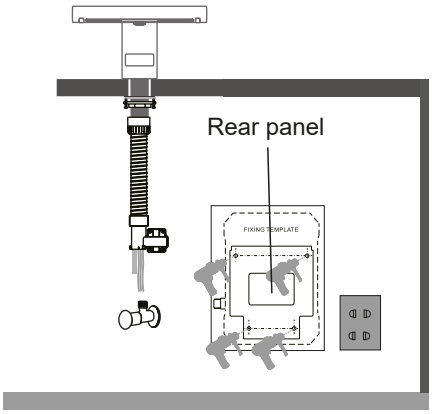


If the sensor cable gland is not in the correct position, air leakage and loss of blowing performance may occur.

To pass cables through the grommet, the grommet must be carefully cut.

Secure the lower closing cap with the sensor cables and water hose through it with 3 screws and tighten them properly.





Installation procedure

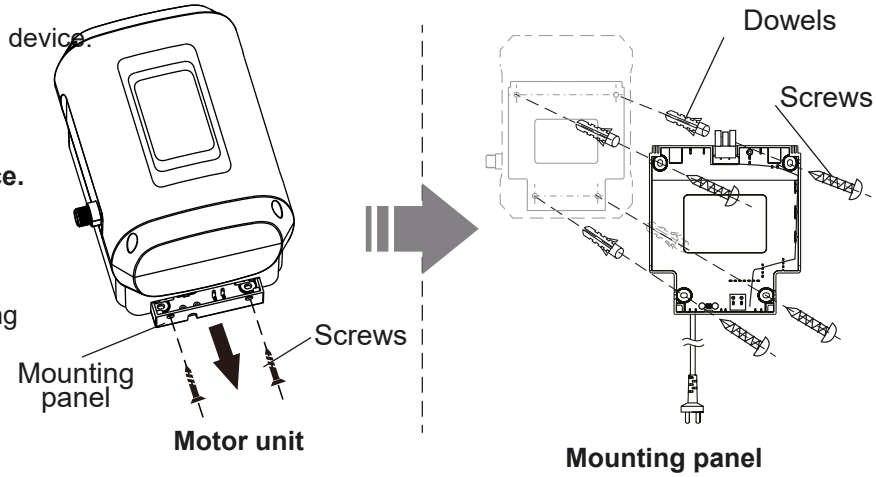
1

Installing the mounting panel

- Removing the mounting panel from the device.

Unscrew the two securing screws at the bottom of the device and pull the panel downwards from the device.

Measure the position of the four screws by placing the panel against the wall. Fasten the mounting panel to the wall using 4 pcs of the included screws and dowels including the option of using rubber spacers to prevent any vibrations from being transferred to the wall.



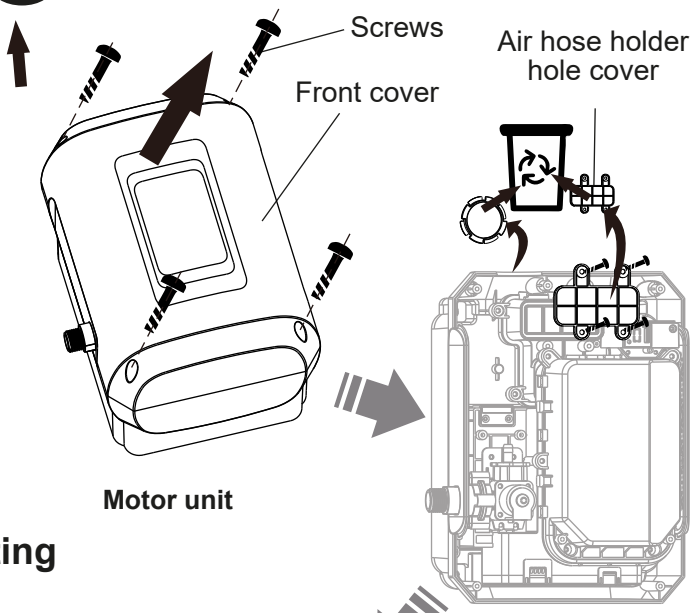
2

Removing the device cover and connecting the air hose

1. **Using a Phillips screwdriver, unscrew the 4 cover securing screws. Remove the device cover.**

Careful handling will prevent Scratching the cover.

2. Remove the air hose holder cap. Dispose of the cap in your household waste.



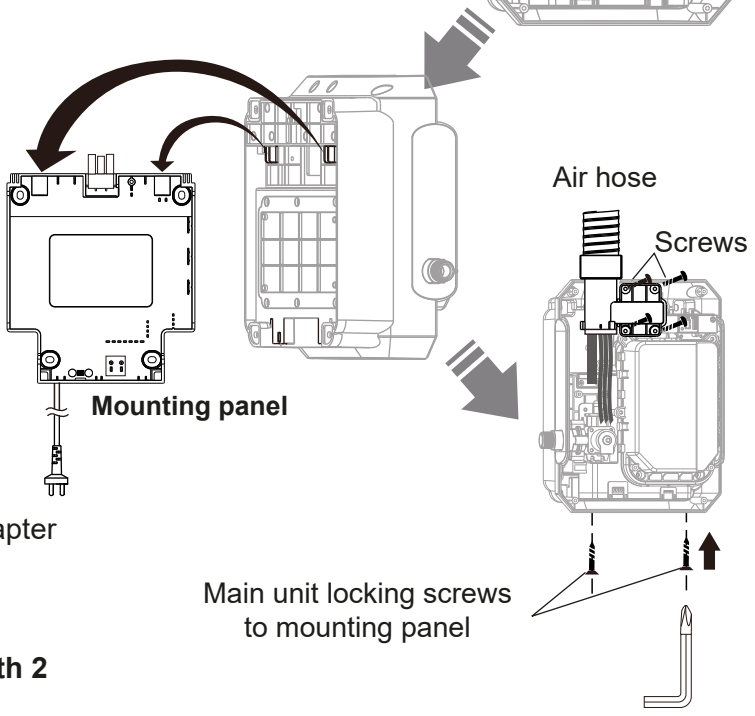
Mounting the main unit on the mounting panel and installing the air hose

- Place the main unit on the mounting panel. There are two latches on the back of the device that must fit into the mounting panel.

Make sure that the main unit is not connected to the power supply before placing the unit on the mounting panel. The mounting panel acts as the main switch for the unit. When placing the unit on the mounting panel with the power supply connected, the unit will immediately turn on!

- Connect the end of the air hose with the adapter to the device and secure with 4 screws.

Secure the device to the mounting panel with 2 screws.



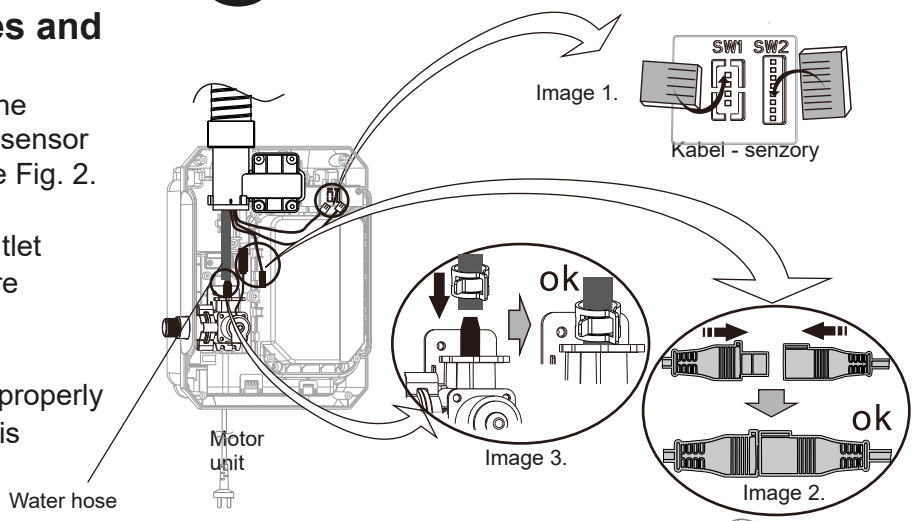
Installation procedure

3

Connecting sensor cables and

- Connect the sensor cables to the connectors see Fig. 1. and the sensor cable of the solenoid valve, see Fig. 2.
- Place the water hose on the outlet of the solenoid valve and secure with a cable tie, see Fig. 3.

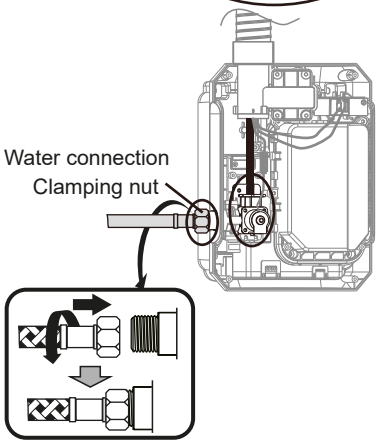
  Check that the connectors are properly connected and the water hose is attached to the valve outlet.



Connecting the water supply

- Connect the hot and cold water supply to the external mixing valve using brainded armoured hoses. Connec the external mixing valve to the water inlet on the side of the motor unit using braided armored hose.

  If not using the supplied external mixing valve, connect the cold water directly to the water intel.



4

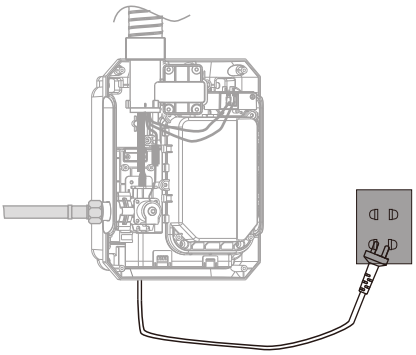
Plug the unit into power

- After connecting the sensor cables, water hose and water supply. Plug the main unit into the power supply.

Notice!

After connecting the unit to the power supply, wait for 60 seconds to reset and calibration of the sensor. DO NOT PLACE HANDS BELOW THE SENSORS!

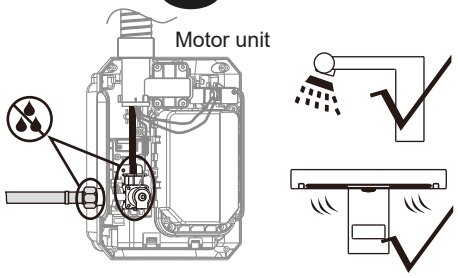
Check the fastening of the device unit, as vibrations and abnormal noise may occur later.

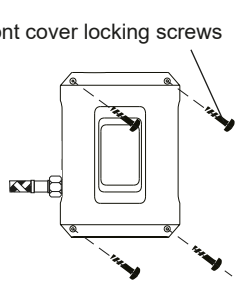


5

Faucet testing

- Put your hands in the sensing zone to see if water and air flow.
- Check the water hose for leaks at the solenoid valve and around the water inlet nuts.
- If everything is OK, install the front cover and secure the screws.



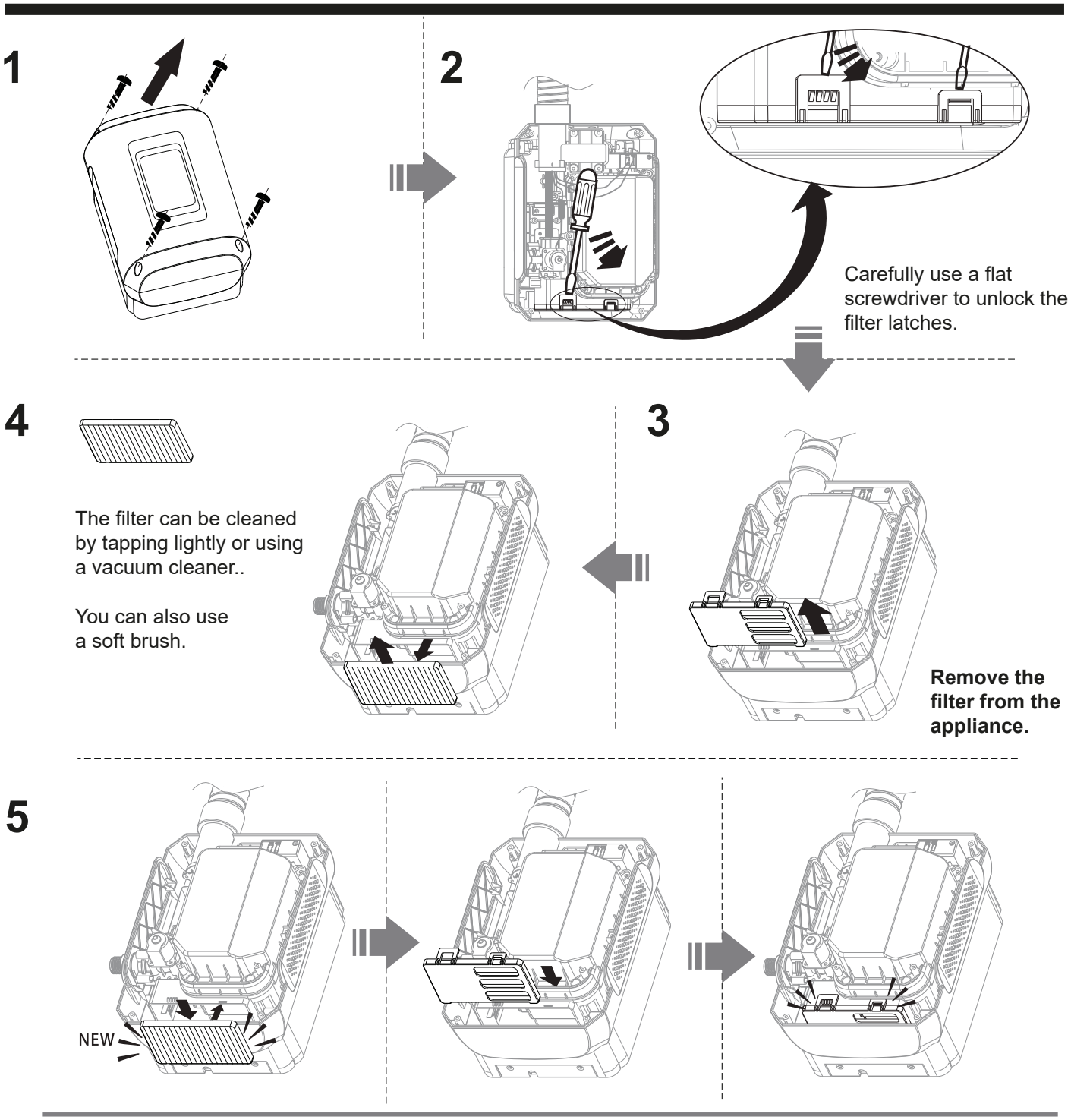


Water does not run

If the water does not flow or flows very weakly, perform the following steps.

1. Close the angle valves (water), disconnect power supply. Reconnect power supply, let the sensors calibrate point no. 5.
2. After 60 seconds, place your hands below the water sensor, check if the valve (in the motor unit) clicks.
3. If the valve clicks, open the angle valves slightly (not at full pressure) and test the water function. Water should flow slightly
4. If the faucet is now working properly, you can open the angle valves to the maximum and test if water flows.

Maintenance and cleaning of the faucet and filter



Wipe the faucet with a soft, dry cloth.
Use neutral cleaning agents for cleaning.
Do not use thinners, acids, organic solvents, alkalis, concentrated products, toilet cleaners, abrasive pastes, salts, products containing sand, and do not use plastic brushes or abrasive sponges.

Otherwise, the surface may be damaged or discolored.

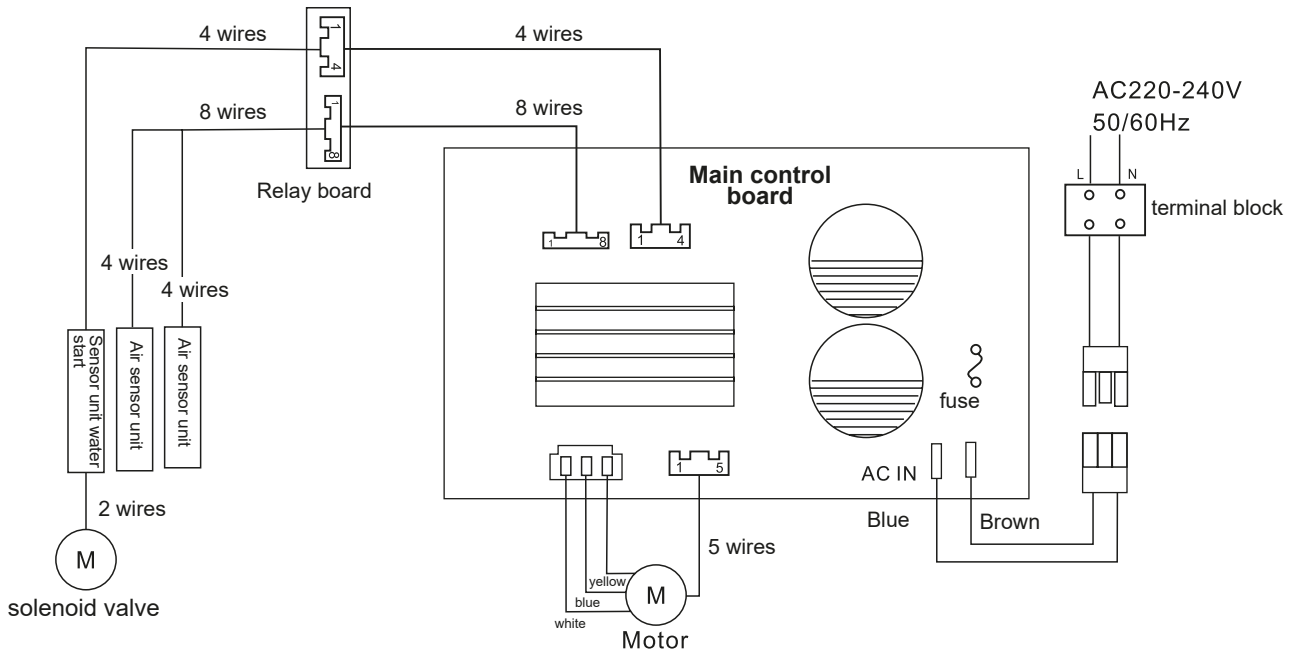
If using chemical wipes, first verify suitability for use according to the manufacturer‘s recommendations on the packaging.

Disconnect the device from the power supply when cleaning the sensors.

1. **Remove the device cover**
2. **Use a flat screwdriver to unlock the latches.**
3. **Remove the filter from the device.**
   - The filters can be cleaned by gently tapping them or using a vacuum cleaner. You can also use a soft brush.
   - Clean the filters regularly, preferably every 3 months or if the blowing performance of the device decreases. Dirty filters can damage the device!
4. **Place the filter back into the compartment and slide the entire compartment back into the appliance. Make sure the latches snap back into place. Replace the cover.**

Replace heavily soiled filters with new ones. Soiled filters can lead to irreversible damage to the device!

Electrical wiring diagram



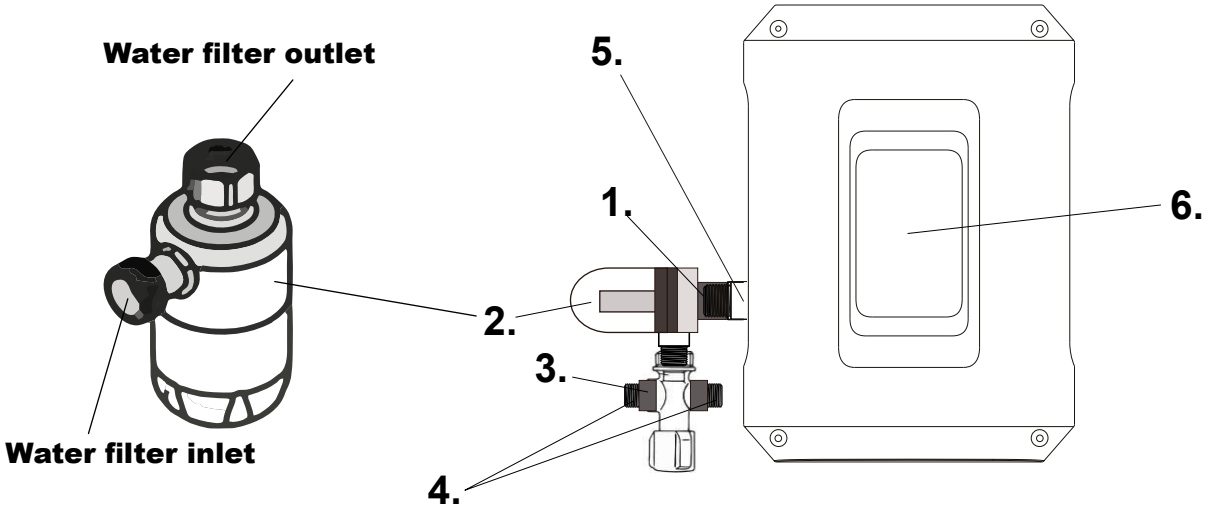
Troubleshooting

Problem	Control	Measures
Air does not blow even when hands are placed under the faucet	Is the main switch on? Are you inserting your hands far enough?	Turn on the circuit breaker/residual current circuit breaker Place your hands completely within the sensor zone
The device does not stop blowing air after removing hands from the work area	Are there any dirt on the sensors?	Turn off the device before removing dirt.
The device blows little and the water flows little.	Check for air leaks around the nuts and gaskets Check for clogged water filters. Check for clogged aerator.	Tighten the flexible hose nuts and check the seal around the hose and appliance adapter. Remove the aerator and clean it. Check the filters on the water inlet hose and clean them.
If the above measures are not effective, disconnect the device from the power supply and contact the supplier for inspection or possible repair of the device. Troubleshooting that involves removing the front cover may void the warranty and may only be performed by an authorized person!		

Package contents

Bathroom faucet with hand dryer 2in1..... 1 pc
Device unit..... 1 pc
6x25 mm self-tapping screw ..... 4 pcs
6 mm dowel ..... 4 pcs
Installation and use instructions ..... 1 pc

Water filter installation



Vodní před filtr / Vodný predfilter / Water pre-filter / Wasser-Vorfilter / Víz előszűrő

CZ

1. Připojení výstupu filtru na vstup vody. **2**. Vodní filtr. **3.** Směšovací ventil. **4.** Připojení studené a teplé vody ma vstupy směšovacího ventilu. **5.** Vstup vody do elektromagnetického ventilu.
6. Motorová jednotka.
Připojte vodní filtr na vstup vody do motorové jednotky. Vodní filtr je důležitý pro správnou funkci elektromagnetického ventilu, protože zabraňuje vniknutí nečistot do ventilu.Nečistoty uvnitř elektromagnetického ventilu mohou způsobit protékání baterie nebo poškození ventilu.
V případě reklamace nemusí být reklamace uznána, pokud nebyl použit vodní filtr.

SK

1. Pripojenie výstupu filtra na vstup vody. **2.** Vodný filter. **3.** Zmiešavací ventil. **4.** Pripojenie studenej a teplej vody na vstupy zmiešavacieho ventilu. **5.** Vstup vody do elektromagnetického ventilu. **6.** Motorová jednotka.
Pripojte vodný filter na vstup vody do motorovej jednotky. Vodný filter je dôležitý pre správnu funkciu elektromagnetického ventilu, pretože zabraňuje vniknutiu nečistôt do ventilu. Nečistoty vo vnútri elektromagnetického ventilu môžu spôsobiť pretekanie batérie alebo poškodenie ventilu.
V prípade reklamácie nemusí byť reklamácia uznaná, ak nebol použitý vodný filter.

EN

1. Connection of the filter outlet to the water inlet. **2.** Water filter. **3.** Mixing valve.
4. Connection of cold and hot water to the inlets of the mixing valve. **5.** Water inlet to the solenoid valve. **6.** Motor unit.
Connect the water filter to the water inlet of the motor unit. The water filter is important for the proper function of the solenoid valve, as it prevents impurities from entering the valve. Impurities inside the solenoid valve may cause faucet leakage or damage to the valve. **In the event of a warranty claim,**
the claim may not be accepted if the water filter was not used.

DE

1. Anschluss des Filterausgangs an den Wasserzulauf. **2.** Wasserfilter. **3.** Mischventil. **4.** Anschluss von Kalt- und Warmwasser an die Eingänge des Mischventils. **5.** Wasserzulauf zum Magnetventil. **6.** Motoreinheit.
Schließen Sie den Wasserfilter an den Wasserzulauf der Motoreinheit an. Der Wasserfilter ist für die ordnungsgemäße Funktion des Magnetventils wichtig, da er verhindert, dass Verunreinigungen in das Ventil eindringen. Verunreinigungen im Inneren des Magnetventils können dazu führen, dass die Armatur undicht wird oder das Ventil beschädigt wird. **Im Falle einer Reklamation kann diese möglicherweise nicht anerkannt werden, wenn kein Wasserfilter verwendet wurde.**

HU

1. A szűrő kimenetének csatlakoztatása a vízbemenethez. **2.** Vízszűrő. **3.** Keverőszelep. **4.** A hideg- és melegvíz csatlakoztatása a keverőszelep bemeneteihez. **5.** Vízbemenet az elektromágneses szelephez. **6.** Motoros egység.
Csatlakoztassa a vízszűrőt a motoros egység vízbemenetéhez. A vízszűrő fontos az elektromágneses szelep megfelelő működéséhez, mivel megakadályozza, hogy szennyeződések kerüljenek a szelepbe.
Az elektromágneses szelep belsejében lévő szennyeződések a csaptelep szivárgását vagy a szelep károsodását okozhatják. **Reklamáció esetén előfordulhat, hogy a reklamációt nem fogadják el,**
ha nem használtak vízszűrőt.

EN